

Aipatutako epean alegaziorik egin ezean, hasiera emateko eba-zpen hau eba-zpen-proposamentzat hartua izan daiteke, eta haren kontra ere, alegazioak egiterik izango da, hamabost eguneko epean (abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege Dekretuaren 13.2 eta 19.1 artikuluak).

Halaber, eba-zpen ebatzi aurretik, borondatez bere erantzukizuna onartzeko aukera duela ohartarazten da, eta onartzearkin prozedura bukatutzat joko litzateke, dagokion zehapen-ezarpena ebatziz, beti ere, bidezko erre-kurtsoak jartzeko aukera ahal izanagatik ere (abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege Dekretuaren 8. eta 13. artikuluak).

Edonola ere, Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan (Herriko Plaza, 1 - udaletxeari erantsitako behe solairuan), Zehatzeko Espedienteen Administrazio-Atalari zuzendutako idazkia aurkeztu beharko da.

6. Eba-zpen gauzatzeko gehienezko epea prozedura hau hasteko egintzaren egunetik zenbatzen hasi eta hurrengo sei hilabeteakoa izango da (abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege Dekretuaren 20. artikulua).

7. Espedientearen tramiteak zertan diren jakin nahi izatera, jo ezazu aipatu Herritarrentzako Arreta Zerbitzura.

8. Toki-Araubidearen Oinarrieta araututako apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikulua betez eta apirilaren 21eko 11/1999 Legean aldatutakoaren arabera espedientea erabakitzeko eskudun organoa Alkate-Lehendakari jauna da. Hori guztia bat dator, 2004ko uztailaren 19ko 03616 zenbakiko Alkatetzaren Dekretuan, Hiri-Segurtasuna Babesteko otsailaren 21eko 1/1992 Lege Organikoaren 29.2 artikuluan eta abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege Dekretuaren 10. artikuluan ezarritakoarekin.

9. Otsailaren 21eko 1/1992 Lege Organikoaren 35. artikulua adierazitakoaren arabera, bertan araututako zehatzeko prozeduren instrukzioa dagokion administrazio arloak har dezake.

Horretarako, Nuria Varela Negro anderea izan da izendatua ins-tuktore, irailaren 18ko 19/2003 zenbakidun aparteko bilkuran har-tutako 149/19/2003-1 zenbakidun Osoko Bilkuraren Akordioaren ondorioz. Hala ere, ezezkoa eman daki oho, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 28. eta 29. artikuluetan aurreikusitako arrazoi-en bategatik, eta azaroaren 28ko 2568/1986ko Errege Dekretuan araututako prozedurarekin bat etorri.

Giza Bialabidea, Antolakuntza, Sistemak eta Herritarren Segurtasuna Arloko Zinegotzi Delegatuak, Alkate-Lehendakaria 2005eko irailaren 8ko 06362 zenbakiko Alkatetza Dekretuari buruzko 2004ko uztailaren 19ko 03616 zenbakiko Alkatetza Dekretuaren indarrez egin zion beren beregiko delegazioz agindu eta sinatu du Barakaldo Udal Gorenengo Udaletxean, inskripzio zigiluan adie-ratitako datan.

Ebazpen honen aurkako erre-kurtsorik ezin izango da ezerri oho trmitea baino ez baita (azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 107. artikulua).

Barakaldo, 2006ko ekainaren 9an.—Alkate-Lehendakaria, Antonio J. Rodríguez Esquierdo

(II-4031)

#### IRAGARKIA

Ostalaritzako Establezimenduak eta haren Antzekoak Araut-zenko Ordenantza behin-behingoz onartzekoak 2006ko apirilaren 25eko 78. zenbakiko «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu zenez, eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 70. artikuluan ezarritako jendaurreko epea alegaziorik batere aurkeztu gabe amaitu denez, Udal Osoko Bilkuraren 05/2006 zenbakiko bilkura arruntean onartutakoa betez, aipatu Ordenantza behin betiko onartzea erabaki da, eta ondoren idatzitako testu osoa argitaratzeari ekingo zaio. Ordenantza argitalpen honen biharamunetik zenbatutako hurrengo 15 egun igarotakoan sartuko da indarrean.

Barakaldo, 2006ko ekainaren 1ean.—Alkatea, Antonio J. Rodríguez Esquierdo

En caso de no efectuar alegaciones en dicho plazo, la presente Resolución incoatoria podrá ser considerada Propuesta de Resolución frente a la que podrá efectuar, asimismo, alegaciones también en el plazo de quince días (artículos 13.2 y 19.1 Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto).

Asimismo, se advierte de la posibilidad de reconocer voluntariamente su responsabilidad en cualquier momento anterior a la resolución, lo que implicará la terminación del procedimiento resolviéndose, en su caso, con la imposición de la sanción que proceda, sin perjuicio de la posibilidad de interponer los recursos procedentes (artículos 8 y 13 Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto).

En caso de presentar escrito de alegaciones, deberá realizarlo en el Servicio de Atención Ciudadana sito en la calle Herriko Plaza, 1, planta baja del Anexo de la Casa Consistorial, dirigido a la Unidad Administrativa de Expedientes Sancionadores, facilitando el número de Expediente.

6. El plazo máximo en que debe recaer la resolución del presente procedimiento es de seis meses desde la fecha del acuerdo de iniciación (artículo 20 Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto).

7. Para obtener más información sobre el estado de tramitación del Expediente podrá dirigirse al mencionado Servicio de Atención Ciudadana.

8. El órgano competente para la resolución del expediente es el Sr. Alcalde-Presidente en virtud del artículo 21 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local modificada por la Ley 11/1999, de 21 de abril, en concordancia con el Decreto de Alcaldía número 03616, de fecha 19 de julio de 2004, el artículo 29.2 de la Ley Orgánica 1/1992, de 21 de febrero, de Protección de la Seguridad Ciudadana y el artículo 10 del Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto.

9. Que el artículo 35 de la Ley Orgánica 1/1992, de 21 de febrero, señala que se podrá encargar la instrucción de los procedimientos sancionadores regulados en la misma, a la unidad administrativa correspondiente.

Al respecto, resulta designada Instructora del presente expediente doña Nuria Varela Negro, según Acuerdo Plenario número 149/19/2003-1 celebrado en sesión extraordinaria número 19/2003, de 18 de septiembre, quien podrá ser recusada por alguna de las causas previstas en los artículos 28 y 29 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, y de conformidad con el procedimiento regulado en el Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre.

Lo manda y firma el Concejal Delegado del Área de Recursos Humanos, Organización, Sistemas y Seguridad Ciudadana por delegación expresa del Alcalde-Presidente en virtud del Decreto de Alcaldía número 03616, de fecha 19 de julio de 2004, en relación con el Decreto de Alcaldía número 06362, de fecha 8 de septiembre de 2005, en la Casa Consistorial del Ilustre Ayuntamiento de Barakaldo, en la fecha señalada en el cajetín de inscripción.

Contra la presente resolución no cabe recurso alguno por tratarse de un mero acto de trámite (artículo 107 Ley 30/1992, de 26 de noviembre).

En Barakaldo, a 9 de junio de 2006.—El Alcalde-Presidente, Antonio J. Rodríguez Esquierdo

(II-4031)

#### ANUNCIO

Habiéndose publicado en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 78, de fecha 25 de abril de 2006, el acuerdo de aprobación inicial de la «Ordenanza Reguladora de Establecimientos de Hostelería y Asimilados», y una vez finalizado el plazo de exposición al público establecido en el artículo 70 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, sin que se hayan presentado alegaciones, en cumplimiento de lo aprobado por el Ayuntamiento Pleno, en Sesión Ordinaria número 05/2006, se declara definitivamente aprobada la referida Ordenanza y se procede a la publicación del texto íntegro que a continuación se transcribe, que no entrará en vigor hasta transcurrido el plazo de 15 días siguientes a esta publicación.

En Barakaldo, a 1 de junio de 2006.—El Alcalde, Antonio J. Rodríguez Esquierdo

**OSTALARITZAKO ETA ANTZEKO ESTABLEZIMENDUAK  
ARAUTZEKO ORDENANTZA**

**ZIOEN AZALPENA**

Barakaldoko hiri antolakuntzaren orotariko plan berria martxan jarriko delarik, eta ostalaritzako jarduerai modu garrantzitsuan eragingo dien sektoreko hainbat araubide indarrean sartuko direlarik, hala nola, espazio publikoen, eraikuntzen eta informazio eta komunikazio sistemek hiri ingurueta ibilerraztasun baldintzei buruzko arau teknikoak onartu dituen apirilaren 11ko 68/2000 Dekretua bai eta, Euskal Herriko Elkartea Autonomoan, jantoki kolektiboen eta kontsumitailearentzako prestatutako janariak prestatzeko establezimendu ez industrialen sailkapena eta baldintza sanitarioak ezartzen dituen Sanitateko Kontseilariaren 2002ko martxoaren 15eko Agindua ere, eta bestalde, Barakaldoko Udal Mugartean Ostalaritza sektorearen baldintzak eta errealitatea aldatu egin direlarik, Ordenantza aldaraztea komeni da, 1997tik hona ez baitu inolako aldaketarik izan.

**I. KAPITULUA**

**EZARPEN EREMUA**

**1. artikula.—*Barne hartzen dituen jarduerak***

1. Ordenantza honek Ostalaritzako arloko eta arlo horren antzeko establezimendu guztiei eragiten die, eta horrelakotzat joko dira edariak nahiz elikagaiak nahiz arlo horrek berezko dituen instalazioak dituzten (afeitetas, botilategi-hozkailua...) Eusko Jaurlaritzaren 171/1985 Errege Dekretuan Jarduera Gogaikarrien definitoria bilduta daudenak, Turismoko 6/1994 Legearenera eta Ikerkuntza Publikoen eta Jolas Jardueren 4/1995 Legearenera bilduta daudenak, bai eta horien antzeko jarduerak ere, eta zehazki honako hauek:

- a) Tabernak, ardandegiak, kafetegiak, barrak, kafeak, das-tategiak, txokolategiak, txurrotegiak eta izozkitegiak.
- b) Jantokiak, erretegiak, autozerbitzuak, txokoak eta gastronomi elkartearak.
- c) Pubak.
- d) Karaokeak, kafe-antzokiak, dantza eta jai aretoak ikuskin-dundunak nahiz gabeak, diskotekak, gazteentzako jai aretoak.
- e) Hoteletako kafe eta jantoki zerbitzuak, hotel-apartamentoak, motelak, zineak, bingoak, kasinoak eta itxita dauden kirol instalazioak, eta oro har, beste jarduera nagusi baten osagarri diren guztiak.
- f) Udal teknikarien iritziz, dituzten akotazioengatik nahiz instalazioengatik ostalaritzako antzekoak izan daitezkeenak.

2. Ordenantza berri hau instalazio berriei bezala lehendik daudenak handitzeari edo/eta zaharberritzeari ere aplikatuko zaie, bai eta 28 eta 29 artikuluetara bildutako suposamenduei ere, eta betiere instalazio finkoak direnean.

3. Behin behineko eta aldi baterako instalazioei, hala nola, feriako etxolak, barraketako kafe zerbitzuak, txosnak, ikuskizunen antolakuntza eta egun jakinetarako jaiak, baimena jasoko badute, Ikerkuntza Publikoen eta jolas jardueren 4/1995 Legean eta berau garatzeko araudian ezarritako beharkizunak bete beharko dituzte.

4. Araubide honen mendean izango dira, halaber, eragindako jardueretarako proiektaturiko obrak ere.

**2. artikula.—*Kokaguneak***

Udal mugartearen honako alde-banaketa ezarri da, Ordenantza honen ondoreetarako baino ez egingo dena:

- 1 Aldea: Indarrean den planeamenduak egoitzazko hiri lur gisa definitua dagoena, eta Ordenantza honek 2 Aldea (alde murriztua) moduan definitutakoa kenduta.
- 2 Aldea: Ordenantza honen I eranskinean, alde murriztu gisa definituta dagoena.
- 3 Aldea: Udal mugartearen gainontzeko guztsia.

**ORDENANZA REGULADORA DE ESTABLECIMIENTOS  
DE HOSTELERIA Y ASIMILADOS**

**EXPOSICION DE MOTIVOS**

Con ocasión del plan general de ordenación urbana de Barakaldo y de la entrada en vigor de diversa normativa sectorial que afecta de manera trascendental a las actividades hosteleras, como son el Decreto 68/2000 de 11 de abril por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos de espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación, así como la Orden de 15 de marzo de 2002, del Consejero de Sanidad, por la que se establecen las condiciones sanitarias y la clasificación de los comedores colectivos y de los establecimientos no industriales de elaboración de comidas preparadas para el consumidor final en la Comunidad Autónoma del País Vasco, unido al cambio de las condiciones y de la realidad del sector de la Hostelería en el Término Municipal de Barakaldo, aconsejan la revisión de la Ordenanza, que ha permanecido prácticamente inalterada desde el año 1997.

**CAPITULO I**

**AMBITO DE APLICACION**

**Artículo 1.—*Actividades incluidas***

1. La presente Ordenanza afecta a todos los establecimientos del ramo de la Hostelería y asimilables al mismo, entendiéndose como tales aquellos en los que se consuman bebidas o alimentos o existan instalaciones propias del ramo (cafeteras, botellero-frigorífico...) incluidos en la definición de Actividades Molestas del Real Decreto 171/1985 del Gobierno Vasco, Ley 6/1994, de Turismo, y Ley 4/1995, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, así como las actividades asimiladas a los mismos, y concretamente a los siguientes:

- a) Tabernas, bodegas, cafeterías, bares, cafés, degustaciones, chocolaterías, churrerías, y heladerías.
- b) Restaurantes, asadores, autoservicios, txokos y sociedades gastronómicas.
- c) Pubs.
- d) Karaokes, cafés-teatro, salas de baile y fiestas con o sin espectáculos, discotecas, salas de fiestas de juventud.
- e) Servicios de café y restaurante en hoteles, hoteles-apartamento, moteles, cines, bingos, salones de juego, casinos e instalaciones deportivas cerradas y, en general, todos aquellos que funcionen como complementarios de otra actividad principal.
- f) Establecimientos que, a juicio de los técnicos municipales por sus acotaciones e instalaciones sean asimilables a los hosteleros.

2. Esta ordenanza se aplicará tanto a las nuevas instalaciones como a la ampliación y/o reforma de las existentes y en aquellos supuestos recogidos en los artículos 28 y 29 y siempre referidas a instalaciones fijas.

3. A las instalaciones provisionales y temporales tales como casetas de feria, servicios de café en barracas, txoznas, organización de espectáculos y festejos en fechas determinadas les serán exigidas para su autorización los requisitos impuestos por la Ley 4/1995, de espectáculos públicos y actividades recreativas, y su Reglamento de desarrollo.

4. Quedarán igualmente sujetas a la presente normativa las obras que se proyecten con destino a las actividades afectadas.

**Artículo 2.—*Zonas de emplezamiento***

A los exclusivos efectos de esta Ordenanza se establece la siguiente zonificación del término municipal:

- Zona 1: La calificada globalmente por el planeamiento vigente como suelo residencial, excluida la definida como Zona 2 (zona restringida) por la presente Ordenanza.
- Zona 2: La definida como zona restringida en el Anexo I de la presente Ordenanza.
- Zona 3: El resto del término municipal.

II. KAPITULUA  
OROTARIKO ARAUAK

**3. artikulua.—*Taldeko sailkapena***

1. Barne sartutako jarduerak nahiz establezimenduak honako taldeotan izan dira sailkatuak, Ordenanza aplicatzearen ondoretarako soiliik:

**a) I taldea**

Garrantzi gutxiko usainengatik eta zaratengatik enbarazuak sor ditzaketen establezimenduak; halakotzat joko dira, gehienez 75 dB(A)-ko emisioak sortzen dituzten musika aparatuak dituztenak bai eta elikaduraren sektorearekin bat datozen ezaugarriak dituztenak ere.

Talde horren barruan daude, besteaak beste:

- Lantegirik ez baina ostalaritzako zerbitzua duten txokolategiak, izozkitegiak, txurrotegiak, gozotegiak eta croissandegiak.

**b) II taldea**

Garrantzi gutxiko usainengatik eta zaratengatik enbarazuak sor ditzaketen establezimenduak; halakotzat joko dira gehienez 75 dB(A)-ko emisioak sortzen dituzten musika aparatuak dituztenak, sukalderik gabeak eta bertan kea, gasa nahiz usainak sortzen dituzten elikagaiak prestatzen ez dituztenak.

Talde horren barruan daude, besteaak beste:

- Jantokirik gabeko dastategiak, tabernak, upeltegiak, barrak, kafeak eta kafetegiak.

**c) III taldea**

Usainengatik, batez ere, enbarazuak sor ditzaketen establezimenduak, okupazio nagusia sukaldaritza dutenak, eta 75 dB(A)-ko emisioak sortzen dituzten musika aparatuak dituztenak.

Talde horren barruan daude, besteaak beste:

- Jatetxeak, erretegiak, autozerbitzuak, txokoak, gastronomi elkartek, jantokia duten kafetegiak, hanburgesategiak, pizzeriak, bokatategiak, lantegia eta ostalaritza zerbitzua duten gozotegiak eta croissandegiak, eta II taldeko jarduerak sukaldea dutenean. 6.4 artikuluan aurreikusitako suposamentua denean, Taldea III-R deituko da, nork eskatu duen lizenzia ala nor den titularra.

**d) IV taldea**

Batez ere edari alkoholdunak kontsumitzeko eta musika entzuteko lokalak eta horrenbestez, batik bat gehienez 90 dB(A) emititzeko soinu-ekipoak sortzen dituzten zaratengatik gogaikarriak izan daitezkeenak.

Talde horren barruan daude, besteaak beste:

- Pubak.

**e) V taldea**

Dantzan egin eta edan eta ikuskizunak egiteko moduan dauden lokal desberdinak ez ezik ikuskizunak burutzeko moduan daudenak ere, eta horrenbestez, batik bat gehienez 90 dB(A) emititzeko soinu-ekipoak sortzen dituzten zaratengatik gogaikarriak izan daitezkeenak, eta ikuskizunetarako eta dantza egiteko espazioak dituztenak.

Talde honen barruan honako establezimenduak daude:

- Karaokeak, kafe-antzokiak, dantza eta jai aretoak ikuszungundunak nahiz gabeak, diskotekak, gazteentzako jai aretoak.

**f) VI taldea**

Jarduera nagusiaren osagarri gisa jarduten duten aurreko edozein taldeetako establezimenduak sartzen dira, eta jardun, bingo- eta, kasinoetan eta jolas aretoetan jarduera nagusien osagarri gisa jarduten dutenak, 8. artikuluan ezarritako baldintzetan.

CAPITULO II  
NORMAS GENERALES

**Artículo 3.—*Clasificación por grupos***

1. Las actividades o establecimientos incluidos quedan clasificados, a los solos efectos de la aplicación de la Ordenanza en los siguientes grupos:

**a) Grupo I**

Establecimientos susceptibles de generar molestias por olores y ruidos de escasa consideración, entendiendo como tales los producidos por aparatos musicales con emisión máxima de 75 dB(A), y con características concordantes a los del sector de alimentación.

A título enunciativo no limitativo comprende:

- Chocolaterías, heladerías, churrerías, pastelerías y croissanterías sin obrador y con servicio de hostelería.

**b) Grupo II**

Establecimientos susceptibles de generar molestias por olores y ruidos de escasa consideración, entendiendo como tales los producidos por aparatos musicales con emisión máxima de 75 dB(A) sin espacio de cocina y en los que no se elabore ningún tipo de alimentos que origine humos, gases u olores.

A título enunciativo no limitativo comprende:

- Degustaciones, tabernas, bodegas, bares, cafés, cafeterías sin servicio de restauración.

**c) Grupo III**

Establecimientos que pueden originar molestias fundamentalmente por motivos de olores, cuya ocupación predominante sea la de restauración y que disponga de aparatos musicales con emisión máxima de 75 dB(A).

A título enunciativo no limitativo comprende:

- Restaurantes, asadores, autoservicios, txokos, sociedades gastronómicas, cafeterías con servicio de restauración, hamburgueserías, pizzerías, bocaterías, pastelerías y croissanterías con obrador y servicio de hostelería y actividades del grupo II con espacio de cocina. Cuando se trate del supuesto previsto en el artículo 6.4, el Grupo se denominará III-R, a petición de quién solicite la licencia o sea titular.

**d) Grupo IV**

Establecimientos destinados fundamentalmente al consumo de bebidas alcohólicas y audición de música que pueden ocasionar molestias fundamentalmente por ruidos originados por equipos de reproducción sonora con nivel máximo de emisión de 90 dB(A).

A título enunciativo no limitativo comprende:

- Pubs.

**e) Grupo V**

Comprende fundamentalmente variedades de locales donde se puede bailar y consumir, así como aquellos donde se prevea la realización de espectáculos y que pueden ocasionar molestias fundamentalmente por ruidos generados por equipos de reproducción sonora con nivel máximo de emisión de 90 dB(A) y que dispongan de espacio, tanto para celebrar espectáculos como pista de baile.

A título enunciativo comprende establecimientos como:

- Karaokes, cafés-teatro, salas de baile y fiestas con o sin espectáculos, discotecas, salas de fiesta de juventud.

**f) Grupo VI**

Comprende establecimientos de cualquiera de los grupos anteriores que se desarrollen como complementarios de las siguientes actividades principales en bingos, casinos y salones de juego en las condiciones establecidas en el artículo 8.

Autonomi Elkartean jolas jarduera araupetzeko indarrean den araudian aurreikusi ez den guztian Ordenantza honetako preskipazioak aplikatuko dira.

#### g) VII taldea

1. Aurreko taldeetako edozein establezimendu sartzen da, honako jarduera nagusior osagarri gisa garatzen direnean: hotelek, hotel-apartamenduak, motelak, kirol instalazio itxiak, zineak eta antzerkiak, eta merkatal zentro eta galeriak, 8 bis artikuluan ezarritako baldintzetan.

2. Udal agintaritzari dagokio, aldez aurretik teknikoen iritzi arraiztua jasota, establezimendua aurreko talde horietako bati atxikitzea, norbanakoak aurkeztutako proiektuan azaltzen diren aurreikuspenei lotuta, nahiz, hala egokituz gero, legeztatu nahi den jardueraren erre-alitateari begiratuta; nolanahi ere dena delakoa izan daiteke aukeratutako deitura.

3. Establezimenduren bat ezingo balitz argi eta garbi taldearen batean kokatu, udal zerbitzu teknikoen txosten arrazoituaren ondoren, delako jardueraren arabera antzekoena den taldearen barruan sartuko litzateke.

#### 4. artikulua.—Jarduerak eraikuntzan non kokatu

1. Ordenantza honetara bildutako jarduerak eraikuntzetako behe solairuetan soilik kokatuko dira. Sotoetan eta solairuarteetan kokatzea ere onartuko da, behe solairuan kokatutako mota horretako jardueraren osagarria izanik eraikinaren elementu komunetatik sarrerarik ez badu, eta betiere, erabilera publikoko azaleraren %60 gutxienez —komunak barne daudela, eta egokitzapen hori exiji badateke— mugikortasun urriko pertsonek modu autonomoan erabiltzea bermatzen baldin bada

2. Honako baldintzok bete beharko dira:

- a) Aipatutako lokalen gutxienezko altuera libre bukatua 300 cm-koa izango da, publikorako aldean.
- b) Gutxieneko altuera libre bukatua —dekorazioak barne— goiko plantan eta sotoan, 260 cm-koa izango da.

#### 5. artikulua.—1 aldean kokatzeko baldintzak

1. Alde murrizturako ezarritako mugapenei kalterik egin gabe eta Ordenantza honen 29. artikulura bildutako tolerantziak kon-tutan izanik, hara zein diren instalatu nahi den establezimenduaren eta lehendik instalatua dagoen nahiz instalatzeko lizentzia indarrean duenaren artean gorde beharreko gutxieneko distantziak:

- a) I eta II taldeetako establezimenduetarako bost (5) metroko distantzia, Ordenantza honen mendeko edozein jardueretarako.
- b) III taldeko establezimenduetarako hamar (10) metroko distantzia, Ordenantza honen mendeko edozein jardueretarako.
- c) IV taldeko establezimenduetarako laurogei (80) metroko distantzia, Ordenantza honen mendeko edozein jardueretarako.
- d) Ez da V taldeko jarduerarik ezartzea onartuko.
- e) VI taldeko establezimenduetarako laurehun (400) metroko distantzia, talde honetako edozein jardueretarako, eta betiere 8. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen badira.
- f) Ez da distantzia mugarik ezarriko VII taldeko establezimenduetarako, betiere 8 bis artikulura bildutako baldintzak betetzen baditzute, ezta III taldekoetarako ere, 6.4 artikuluan adierazitako moduko jatetxe (R) jarduerak soilik direnean.

2. Aurreko paragrafoan adierazitako distantziak 9. artikuluan adierazitako moduan neurrukox dira.

#### 6. artikulua.—2 aldeko nahiz alde mugatuko instalazioak

1. Ordenantza honen I eranskinean sartutako alde murriztuan hara zein diren instalatu nahi den establezimenduaren eta lehendik instalatua dagoen nahiz instalatzeko lizentzia indarrean duenaren artean gorde beharreko gutxieneko distantziak

En todo lo no previsto por la normativa reguladora de la actividad reguladora del juego vigente en la CC.AA, serán de aplicación las prescripciones de la presente Ordenanza.

#### g) Grupo VII

1. Comprende establecimientos de cualquiera de los grupos anteriores que se desarrolle como complementarios de las siguientes actividades principales en hoteles, hoteles-apartamento, moteles, instalaciones deportivas cerradas, cines y teatros, centros y galerías comerciales, en las condiciones establecidas en el artículo 8 bis.

2. Corresponde a la Autoridad municipal, previo juicio razonado de sus Servicios Técnicos, la adscripción de un establecimiento determinado a alguno de los grupos con sujeción a las previsiones contenidas en el proyecto presentado por el particular o, en su caso, a la realidad de la actividad que se pretenda legalizar, siendo indiferente la denominación que adopte.

3. En el caso de que algún establecimiento no sea claramente encuadrable en ninguno de los grupos se incluirá, previo informe razonado de los Servicios Técnicos Municipales, en aquel que más se asemeje en función de la actividad de que se trate.

#### Artículo 4.—Situación en la edificación

1. Las actividades afectadas por la presente Ordenanza sólo podrán instalarse en planta baja. Se admitirán también en entreplanta y sótano sólo en el caso de que complementen una actividad de este tipo establecida en planta baja y sin acceso desde los elementos comunes del edificio, siempre y cuando se garantice que al menos el 60% de la superficie de uso público, incluidos los aseos, cuando su adaptación sea exigible, pueda ser utilizada de forma autónoma por personas con movilidad reducida.

2. Deberán cumplirse las siguientes condiciones:

- a) La altura mínima libre acabada de los locales mencionados en planta baja será de 300 cm en zona público.
- b) La altura mínima libre acabada, incluida decoraciones, en planta alta y sótano será de 260 cm.

#### Artículo 5.—Condiciones de emplazamiento en zona 1

1. Sin perjuicio de las limitaciones establecidas para el área restringida y con las tolerancias contenidas en el artículo 29 de la presente Ordenanza, las distancias mínimas requeridas para la instalación entre el establecimiento que se pretende instalar y el ya instalado o con licencia en vigor para hacerlo será:

- a) Para establecimientos de los grupos I y II, de cinco (5) metros respecto a cualquier actividad afectada por la presente Ordenanza.
- b) Para establecimientos del grupo III, de diez (10) metros respecto a cualquier actividad afectada por la presente Ordenanza.
- c) Para establecimientos de los grupos IV, de ochenta (80) metros respecto a cualquier actividad afectada por la presente Ordenanza.
- d) No se permitirá la implantación de actividades del grupo V.
- e) Para establecimientos del grupo VI, de cuatrocientos (400) metros respecto a cualquier actividad de este grupo y, siempre que cumplan las condiciones establecidas en el artículo 8.
- f) No se establecerán limitaciones de distancias para los establecimientos del Grupo VII siempre que cumplan las condiciones del artículo 8 bis, ni tampoco para el grupo III, cuando estén dedicados exclusivamente a restaurantes (R) en los términos señalados en el artículo 6.4.

2. Las distancias señaladas en el párrafo anterior se medirán en la forma establecida en el artículo 9.

#### Artículo 6.—Instalaciones en la Zona 2 o Área restringida

1. En la zona restringida comprendida en el anexo I de la presente Ordenanza, las distancias mínimas entre cualquier establecimiento ya instalado o con licencia en vigor para hacerlo y el que se pretenda implantar serán los siguientes:

- a) I eta II taldeko establezimenduetarako hamar (10) metroko distantzia, Ordenanza honen mendeko edozein jardueretarako.
- b) III taldeko establezimenduetarako hoge (20) metroko distantzia, Ordenanza honen mendeko edozein jardueretarako.
- c) IV taldeko establezimenduetarako ehun eta berrogeita hamar (150) metroko distantzia, Ordenanza honen mendeko edozein jardueretarako.
- d) Alde murriztu osoan debekatuta dago V taldera bildutako jarduera berriak instalatzea.
- e) Alde murriztu osoan debekatuta dago VI taldera bildutako jarduera berriak instalatzea.
- f) Ez da distantzia mugarik ezarriko VII taldeko establezimenduetarako, betiere 8 bis artikuluko baldintzak betetzen badira.
2. Aurreko paragrafoan adierazitako distantziak 9. artikuluan adierazitako moduan neurruk dira.
3. Alde honetarako ez da lizenziarik emango lehendik dau- den jarduerak zabaltzeko, 28. artikulura bildutako salbuespenak kontuan izanik.
4. Jatetxe (R) jarduera soilik duten III taldeko lokaletarako distantzia mugapenek ere ez dute indarrak izango, jendeak kontsumitzeko barra zerbitzurik ez badu ezta, elementu finkoengatik nahiz funtzionamendu ezaugarriengatik, taberna, kafetegi, music-hall, kafeantzerki eta antzeko osorik nahiz zati batean pareka badaitezke ere, dena delakoa duten izena. Hala ere, jantokiko zerbitzuari laguneko mostradoreak jar daitezke, betiere laurogeita hamar (90) cmko altuera gainditzen ez badute, eta luzera eta sakonera neurriak jarduera osagarri horretarako bakarrik erabiltzeko modukoak baldin badira (zerbitzariekin erabiltzeko, kutxa erregistratzaleak jartzeko, etab.).

#### **7. artikulua.—3 aldean kokatzeko baldintzak eta erabiltzeko mugapenak**

Ostalaritza establezimenduen erregimenaren indarrean dagoen planeamenduan aurreikusitakoaren mende egongo da, eta, horrelakorik ez bada, Ordenanza honen mendean. Baimenak honako baldintzotan emango dira:

1. I, II eta III taldeetan sartzen diren jardueretarako:
  - a) Egin nahi diren erabilera bateraezinak dira, jabearen nahiz jagolearen etxebizitzarenarekin salbu.
  - b) Etxebizitzarena erabilera nagusiena duten eraikuntzakiko 100 metroko distantzia exijituko da gutxienez, Ordenanza honen 9. artikuluan adierazitako moduan neurriak, I, II eta III taldeetako jardueretarako izan ezik, horiei 50 metroko distantzia exijituko zaie eta.
  - c) Soilik jantoki (R) diren III taldeko lokalei ez zaizkie distantzia mugapenak ezarriko, 6.4. artikuluan dioen moduan.
2. Gainerako taldeei dagozkien jardueretarako, aurreko baldintzeari, honako beste hauetako beharko dituzte:
  - a) Bide ofizialatik hurbil egon beharko dute.
  - b) 15 jarlekuko aparkatzeko toki 1 izan beharko dute gutxienez, 500 jarlekura bitarteko edukiera izatekotan, eta edukiera horretatik gora, toki 1 10 jarlekuko.

#### **8. artikulua.—VI taldeko establezimenduetarako erregimen berezia**

1. Talde honetarako bildutako jarduerek honako baldintzak bete beharko dituzte:
  - a) Erabilera nagusiaren osagarri izango dira.
  - b) Hark duen ordutegi bera izango dute.
  - c) Jarduera osagarriok ezingo dituzte honakook baino azalera handiagoak bete:
    - %10, 500 m<sup>2</sup> nahiz azalera handiagoko jardueretan.
    - %15, 500 m<sup>2</sup> nahiz azalera handiagoko jardueretan.

- a) Para actividades de los grupos I y II, de diez (10) metros respecto a cualquier actividad afectada por la presente ordenanza.
- b) Para establecimientos del grupo III, de veinte (20) metros respecto a cualquier actividad afectada por la presente ordenanza.
- c) Para establecimientos del grupo IV, de ciento cincuenta (150) metros respecto a cualquier actividad afectada por la presente ordenanza.
- d) En la totalidad del área restringida queda prohibida la instalación de nuevas actividades englobadas en el grupo V.
- e) En la totalidad del área restringida queda prohibida la instalación de nuevas actividades englobadas en el grupo VI.
- f) No se establecerán limitaciones de distancias para los establecimientos del Grupo VII, siempre que cumplan las condiciones del artículo 8 bis.

2. Las distancias señaladas en los párrafos anteriores se medirán en el artículo 9.

3. En esta zona no se concederán licencias para la ampliación de las actividades existentes, con las salvedades contenidas en el artículo 28.

4. Tampoco rigen las limitaciones de distancia para los locales del Grupo III dedicados exclusivamente a restaurante (R), sin servicio de barra de consumición para el público y sin que, por sus elementos fijos o características de funcionamiento sean equiparables, en todo o en parte, a bar, cafetería, music-hall, café-teatro y similares, cualquiera que sea su denominación. No obstante, podrán disponer de mostradores de apoyo al servicio del comedor, siempre que no superen la altura de noventa (90) centímetros, y que por sus dimensiones de longitud y fondo, solo puedan utilizarse para dicha actividad auxiliar (uso por camareros, colocación de cajas registradoras, etc.)

#### **Artículo 7.—Condiciones de emplazamiento y limitaciones de uso en zona 3**

El régimen de los establecimientos hosteleros se sujetará a lo previsto en el planeamiento vigente, y en su defecto en la presente Ordenanza, autorizándose en las siguientes condiciones:

1. Para las actividades comprendidas dentro de los grupos I, II y III,
  - a) Los usos pretendidos son incompatibles salvo con el de vivienda del propietario o vigilante.
  - b) Se exigirá una distancia mínima de 100 metros medida en la forma señalada por el artículo 9 de la presente ordenanza respecto a edificaciones cuyo uso principal sea el de vivienda, salvo para las actividades del grupo I, II y III, que se exigirá una distancia de 50 metros.
  - c) No rigen las limitaciones de distancias para los locales del grupo III dedicados exclusivamente a restaurante (R), en los términos del artículo 6.4.
2. Para las actividades correspondientes al resto de los grupos, deberán además de las anteriores, cumplir las siguientes condiciones:
  - a) Deberán situarse próximas a la vialidad oficial.
  - b) Deberán disponer como mínimo de una plaza de aparcamiento por cada 15 localidades, hasta 500 localidades de aforo y a partir de esta capacidad 1 plaza por cada 10 localidades.

#### **Artículo 8.—Régimen especial para establecimientos de los Grupos VI**

1. Las actividades comprendidas en estos grupos deberán reunir las siguientes características:
  - a) Serán complementarios de actividad principal.
  - b) Tendrán el mismo régimen horario que aquélla.
  - c) Estas actividades complementarias no podrán ocupar una superficie superior de:
    - 10% en aquellas actividades con superficie igual o superior a 500 m<sup>2</sup>.
    - 15% en aquellas actividades con superficie inferior a 500 m<sup>2</sup>.

**8 bis artikulua.—VII taldeko establezimenduetarako erregimen berezia**

1. Talde honetarako bildutako jarduerek honako baldintzak bete beharko dituzte:

- a) Erabilera nagusiaren osagarri izango dira.
- b) Hark duen ordutegi bera izango dute.
- c) Sarrera ez da zuzenean kanpoko aldetik egingo, jarduera nagusiaren kontrol arruntetatik igarota baizik (takila, harrera, onarpen guneak, etab.).
- d) Ez dira kanpoko aldean jarduera nagusitik bereiziko, iragarki, errrotulu nahiz bestelako edozein iragarkiren bitartez.
- e) Jarduera osagarriok ezingo dituzte honakook baino azalera handiagoak bete:
  - %10, 500 m<sup>2</sup> nahiz azalera handiagoko jardueretan.
  - %15, 500 m<sup>2</sup> nahiz azalera handiagoko jardueretan.

2. Udal eta turismo-interes bereziko egitasmoak direnean, VII taldeko instalazioak aurrean adierazitako baldintzetatik salbuetsiak izan daitezke, aldez aurretik interesa arrazoitu duen txosten teknikorik baldin bada, eta orduan, jardueraren baldintzak doakion hirigintzazko planeamenduaren bidez araupetuko dira

3. Jarduera nagusia eraikuntza bateko solairu batean baino gehiagotan kokatua badago, higiezinaren pisuetako edozeinetan onartuko da I, II eta III taldeetako ostalaritzako jarduerak instalatzen.

**9. artikulua.—Distantziak neurteko modua**

5, 6 eta 7 artikuluetan ezartzen diren distantziaren neurketa oin-planoko proiekzioan zirkunferentzia bat trazatuz egingo da, eta horren radioa talde bakotzerako ezarritako gutxieneko distantzia izango da, eta zentroa, instalatu nahi den instalazioaren barruko edozein puntu, distantzia neurtu nahi den establezimenduarekiko hurbilenean.

**10. artikulua.—Establezimenduen neurriak eta itxura**

1. Establezimenduen gutxieneko azalera, neurriak beheko solairuan hartuta, solairuarte eta sotoa —baleude— neurtu gabe, honakoa izango da:

- a) I eta II taldea: berrogeita hamar (50) metro karratu.
- b) III taldea: hirurogei (60) metro karratu.
- c) IV taldea: laurogei (80) metro karratu.
- d) V taldea: ehun eta berrogeita hamar (150) metro karratu.
- e) VII taldea: berrehun (200) metro karratu.

2. Debekatuta daude fatxadetan egin daitzkeen leihoa, establezimenduaren kanpoko aldera zerbitzu ematea ahalbidetzen dute-nean.

### III. KAPITULUA ESTABLEZIMENDUEN EKIPAMENDUAK

**11. artikulua.—Komunak**

1. Oro har, establezimendu orok edukiko ditu bi (2) komun, eta horietako batek, gutxinez, mugikortasun urriko pertsonen beren kabuz erabiltzeko modukoa izan beharko du, 68/00 Dekretuan ezarritako gutxieneko ezaugarritasunekin eta neurriekin, eta besteak, 1,20 metro karratu, aldeetako bat ezin izango dela 80 cm baino txikiagoa izan.

2. Altuera erabilgarri libreak, lurzorutik sabaira neurtua, ez ditu bi eta hogeita hamar (2,30) metro baino gutxiago izango.

3. Komunak dauden esparrura ez da zuzenean sartzerik izango, ez sukalde nahiz sukalondotik, ez eta jantokietatik ere, eta ez dute komunikaziorik izango elikagaiak prestatu, manipulatu nahiz biltzigiratzen diren lekuetara, eta horrenbestez, komunen eta establezimenduko gainerako esparruen artean komun-aurreak jarri beharko dira, sexu bakotzerako bana, eta bertan, konketa. Erraz sar daitekeen komunetan, konketa barruan jarriko da.

**Artículo 8 bis.—Régimen especial para establecimientos del Grupo VII**

1. Las actividades comprendidas en estos grupos deberán reunir las siguientes características:

- a) Serán complementarios de actividad principal.
- b) Tendrán el mismo régimen horario que aquélla.
- c) El acceso a los mismos no se producirá directamente desde el espacio exterior, sino previo paso por los controles ordinarios de la actividad principal (taquilla, recepción, admisión, etc.).
- d) No quedarán singularizados hacia el exterior de la actividad principal mediante anuncios, rótulos o cualquier otro tipo de publicidad.
- e) Estas actividades complementarias no podrán ocupar una superficie superior de:
  - 10% en aquellas actividades con superficie igual o superior a 500 m<sup>2</sup>.
  - 15% en aquellas actividades con superficie inferior a 500 m<sup>2</sup>.

2. Cuando sean proyectos de marcado interés municipal y turístico se podrá, previo informe técnico que justifique su interés, eximirse a las instalaciones del Grupo VII de las condiciones indicadas en el apartado anterior, en cuyo caso se regularán en el instrumento de planeamiento urbanístico correspondiente.

3. Si la actividad principal se desarrolla en más de una planta de un determinado edificio se podrá admitir la instalación de actividades hosteleras de los Grupos I, II y III, en cualquiera de los pisos del inmueble.

**Artículo 9.—Forma de medir las distancias**

La medición de las distancias señaladas en los artículos 5, 6 y 7 se realizará mediante el trazado de una circunferencia en la proyección en planta, cuyo radio será la distancia mínima establecida para el grupo y el centro cualquiera de los puntos del establecimiento que pretenda instalarse y que se halle más cercano al establecimiento respecto al que se mide la distancia.

**Artículo 10.—Dimensiones y formas de los establecimientos**

1. La superficie mínima de los establecimientos medida en planta baja, sin computar entresuelo ni sótano, si lo hubiera, será de:

- a) Grupo I y II: Cincuenta (50) metros cuadrados.
- b) Grupo III: Sesenta (60) metros cuadrados.
- c) Grupo IV: Ochenta (80) metros cuadrados.
- d) Grupo V: Ciento cincuenta (150) metros cuadrados.
- e) Grupo VII: Doscientos (200) metros cuadrados.

2. Quedan prohibidas las ventanas practicables a fachada que permitan el servicio directo al exterior del establecimiento.

### CAPITULO III EQUIPAMIENTO DE LOS ESTABLECIMIENTOS

**Artículo 11.—Aseos**

1. Con carácter general, todo establecimiento deberá contar con (2) aseos, siendo uno de ellos al menos accesible para el uso de forma autónoma de persona con movilidad reducida, con las características y dimensiones mínimas establecidas en el Decreto 68/00, y el otro con una superficie mínima de 1,20 metros cuadrados con lado no menor de 80 cm.

2. La altura libre útil medida de suelo a techo no inferior a dos con treinta (2,30) metros.

3. El acceso a los recintos de aseo no se podrá realizar de forma directa ni desde la cocina u oficio, ni desde los comedores, ni zona público, ni comunicarán con los lugares en que se elaboren, manipulen o almacenen alimentos, habilitándose entre los primeros y el resto del establecimiento recintos de anteaseo, uno por cada sexo, donde se ubicarán los lavabos. En el caso de aseos accesibles, el lavabo se dispondrá en su interior.

4. Ehun metro karratu ( $100 \text{ m}^2$ ) baino gehiagoko guztirako azalera duten establezimenduek metro bat igoko dute gehiegizko berrogeita hamar metro karratuko ( $50 \text{ m}^2$ ) nahiz zatikiko, guztizko kopurua proportzioan bana dezakelarik emakumezkoen eta gizon-zkoen artean. Gizonezkoen eta komunen erdia kendu, eta horien ordez, pixatokiak ipini ahal izango dira, baina beti ere, komunetik kantzen eta behar bezala bereizirik. Elementuak multzotzen direnean, sarbidedun elementu bat erreserbatuko da sexu bakoitzeko, 10 elementuko nahiz zatikiko.

5. Edateko ura duten konketak jarriko dira, bai eta eskuz itxi behar ez diren txorrotak, xaboi likidoa dosifikagailuan, komuneko papera eta aire berozko esku-lehorgailua edota erabilera bakarreko toailak ere. baina horrelakoetan, erabilitakoak uzteko ontziak jarri beharko dira.

6. Berrogeita hamar ( $50 \text{ m}^2$ ) metrora iristen ez diren lehendik dauden lokaletan eta komun bietara erraz sar daitekeeneta, komun bietarako komun-aurre bakarra onartuko da

7. III taldeko jarduerak egiteko diren lokaletan, eta oro har, azalera erabilgarria ehun metroko karratuko ( $100 \text{ m}^2$ ) baino handiagoa denean, mugikortasun urriko pertsonentzako sexu bakoitzeko komun erabilerraz bana eduki beharko dute.

8. VI eta VII taldeen barruan dauden establezimenduetako jarduera nagusiak 100 metro karratu baino azalera txikiagoko jendearentzako esparrua izanik, mugikortasun urriko pertsonek erabilzeko moduko komunak dauzkanean, eta komun horiek eskatutako jarduera kokatuko den solairu berean eta 25 metro baino gutxiagoko distantzian dagoenean, ez ditu jarduera osagarrirako soilik egokitutako komunak eduki beharko, udal teknikariekin arrazoutako txostenetan aurkezten baldin badu.

9. Ostalaritzako lokal gisa irekitzeko lizentzia eskuratura duten lehendik dauden lokalak erraz erabilzeko moduko komunak eduki beharretik salbuetsiak izango dira, arrazoi orografikoengatik nahiz egiturazkoengatik lokalerako sarbidea ezin egokitu denean.

## **12. artikulua.—Personalarentzako aldagelak eta komunak**

1. Oro har, menua edo/eta karta pareagarria duten establezimendu guziek komuna eta aldagela (komun-aurre gisa, eta bertan kokatuko dira takilak eta konketa pedaldunak, ur beroaz, xaboi likidozko dosifikagailuaz eta paperezko toaila-euskarri paperdunaz) izan beharko dituzte, elikagaiak manipulatzeten dituztenek soilik erabilzeko. Aldagelaren esparruan ez da inoiz ere pixatokirik jarriko. Lokalaren azalerak berrehun ( $200 \text{ m}^2$ ) metro karratuko gutxiago baditu, esparruak sei (6) metro karratuko izan beharko ditu gutxinez. Azalera berrehun ( $200 \text{ m}^2$ ) metro karratutik gorakoa denean, esparruak hamar ( $10 \text{ m}^2$ ) metro izango ditu, gutxinez.

2. Hala elikagairik prestatzen ez den establezimenduetan nola elikagaiak prestatu bai baina janari osoko zerbitzurik ez dagoeneta, sukalderako esparru independentea jarri beharko da, bai eta manipulatzileen laneko eta kaleko jantziatarako takilak ere, fisikoki bereizitako konpartimenduak dituztenak, laneko eta kaleko jantziak eta oinetakoak gordetzeko.

## **13. artikulua.—Sukaldeak**

1. Edozein elikagai prestatzen duten establezimenduek sukalde esparru bat izango dute, kea, gasa eta usainak sortzen baditzte, eta horrekin zerikusia duen guztitik aski bereizia.

2. Elikagaiak eskaini eta gasak eta usainak sortzen ez dituzten establezimenduek sukalondo esparrua izango dute.

3. Edonola ere, sukaldeek ez dute lau ( $4 \text{ m}^2$ ) metro karratu baino gutxiago izango, eta 2002ko martxoaren 15eko Aginduan ezarritako (02-04-25eko 78 zenbakidun «E.H.A.O.») ezaugarriak izango dituzte.

4. Establezimendu guziek izango dute armairua nahiz nabarmen bereizitako aldea garbiketa eta desinfekzio tresna eta produktuak gordetzeko.

4. Los establecimientos cuya superficie total rebase los 100 metros cuadrados ( $100 \text{ m}^2$ ) aumentarán la dotación destinada a aseos a razón de uno adicional por cada 50 metros cuadrados ( $50 \text{ m}^2$ ), o fracción, de exceso, repartiéndose proporcionalmente en masculinos y femeninos, pudiendo sustituirse en los masculinos la mitad de los inodoros por urinarios siempre que estos se encuentren debidamente diferenciados fuera de los recintos de los inodoros. Cuando haya agrupación de elementos se reservará un elemento accesible por cada sexo por cada 10 elementos o fracción.

5. Dispondrán de lavabo con agua potable y grifos de cierre no manual, jabón líquido en dosificador, papel higiénico y secamanos de aire caliente o bien toallas de un solo uso, en cuyo caso contarán con recipientes para depositar las usadas.

6. En aquellos locales preexistentes cuya superficie mínima no alcance los 50 (cincuenta) metros y en aquellos locales en los que ambos aseos sean accesibles, se admitirá un único recinto de anteaseo para uso común de ambos cuartos de aseo.

7. En aquellos locales destinados a actividades del Grupo III, y con carácter general para todos los establecimientos que superen los cien metros cuadrados ( $100 \text{ m}^2$ ) de superficie útil, deberán contar con un aseo accesible por sexo para personas con movilidad reducida.

8. Cuando la actividad principal que engloba a un establecimiento perteneciente a los Grupos VI y VII, con una zona de público inferior a 100 metros cuadrados de superficie este último, disponga de aseos adaptados para el uso de personas con movilidad reducida, y estos se encuentren en la misma planta que la actividad solicitada y a una distancia inferior a 25 metros, podrá, mediante informe motivado de los técnicos municipales, ser eximido de disponer aseos adaptados exclusivos para la actividad complementaria.

9. Podrá motivadamente eximirse de disponer aseos accesibles a aquellos locales preexistentes que dispusiesen de licencia de apertura como local hostelero cuando por causas orográficas o estructurales el acceso al establecimiento no pudiera ser adaptado.

## **Artículo 12.—Vestuarios y aseos de personal**

1. Con carácter general, la totalidad de los establecimientos con menú y/o carta asimilables, contarán con locales de inodoro y vestuario (que harán de anteaseo y donde se ubicarán taquillas y lavamanos a pedal dotados de agua caliente, dosificador de jabón líquido y toalleros de papel) de uso exclusivo para manipuladores de alimentos. En ningún caso se dispondrán urinarios en los recintos de vestuario. Si la superficie del local es inferior a doscientos ( $200 \text{ m}^2$ ) metros cuadrados, el recinto deberá contar con una superficie mínima de seis (6) metros cuadrados. Cuando la superficie excede de doscientos ( $200 \text{ m}^2$ ) metros cuadrados, se destinará un mínimo de diez (10) metros cuadrados.

2. Tanto en aquellos establecimientos en los que no se elaboren alimentos, como en aquellos en los que se elaboren alimentos pero sin servicio de comidas completas, deberá disponerse en recinto independiente de cocina, taquillas para la ropa de trabajo y de calle de los manipuladores, con compartimentos separados físicamente para el depósito de ropa de trabajo y calle y para el de calzado.

## **Artículo 13.—Cocinas**

1. Los establecimientos donde se elabore cualquier tipo de alimentos, que origine humos, gases y olores, dispondrán de recinto de cocina, suficientemente aislado de cualquier ajeno a este fin.

2. Los establecimientos que ofrezcan alimentos y que no originen humos, gases y olores, dispondrán de recinto de office.

3. En cualquier caso, las cocinas no tendrán una superficie inferior a cuatro metros cuadrados ( $4 \text{ m}^2$ ), con las características establecidas en la Orden de 15 de marzo de 2002 («B.O.P.V.» número 78, de 25-04-02).

4. Todos los establecimientos dispondrán de armario o zona claramente delimitada para el depósito de útiles y productos de limpieza y desinfección.

**14. artikulua.—Barra**

1. Barraren aldeko zoladura finkoa, iragazgaitza, ez zimurtsua, ez labaingarria eta jarraitua izango da.
2. Altzariak sukaldeetan jarri beharreko moduari buruz exijitutakoa bete beharko du, eta gainera honako hauek izan beharko ditu:
  - Edalontzi-garbigailua, garbiketa bakoitzaren osteko hustubide automatikoduna eta gutxienez hirurogeita sei (66 °C) gradu zentígraduko ur beroz hornitua, establezimendutik hurbil dagoen beste dependentzia batean egon ez ezik; eta
  - Ur hotzez eta beroz hornitutako harraska-konketa.
3. Alde horretan debekatua dago frijigailu, plantxa eta gisa horretako nahiz elikagaiaiak eralda ditzaketen beste edozein eratako aparatuak edukitzea.
4. Barran, agerian jarritako elikagaiaiak behar bezala estalita eta kontserbatuta egon behar dute, temperatura egokiarekin, bai eta horretarako behar den instalazioa ere eduki.

**15. artikulua.—Hondakin solidoa**

1. Hirurehun metro karratu (300 m<sup>2</sup>) baino gutxiagoko lokaletan erabilera bakarreko polietilenozko edukinontziak egongo dira, horietatik zaborretarako zein diren behar bezala adierazita; edukinontzien tamainek eta kopuruak sortutako hondakin bolumenarekin eta birziklatzeko aukerekintzat bat etorri beharko dute. Ontzi horiek sukaldetik kanpo jarriko dira, eta bertan utziko, zabor poltsa beteak.

Edukinontziak 21:00 orenak ostean aterako dira kalera husteko, eta Udal Zerbitzuek hustu ondoren, instalazio barrura sartuko dira berriro, eta betiere, hurrengo eguneko 8:00ak baino lehen.

2. Guztirako azalera hirurehun metro karratuko (300 m<sup>2</sup>) nahiz handiagoa edota laurrehun metro karratuko (400 m<sup>2</sup>) nahiz txikiagoa duten lokalek barrunbe itxia izan behar dute, eta berau, bide ofizialetik hurbil, eta bertan, mila eta ehun (1.100) litro eduki ditzakeen edukinontzi normalizatua jartzeko modua. Laurrehun (400) metro karratu horietatik gaindiko hirurehun metro karratu (300 m<sup>2</sup>) nahiz zatiki bakoitzeko, edukiera bereko beste edukinontzi bat gehituko da.

Edukinontzien gelara sartzeko atea udal sarraila tipoaz hornidaiteke, eta horrela, zabor-bilketa edukinontzi gela horretan bertan egingo litzateke. Bestela, instalazioko titularrek aurreko idaztian adierazitako baldintzetan eta orduetan aurkeztu beharko dituzte, edukinontziak hustuak izan daitezen.

Barrunbeak horma eta lurzoru iragazgaitz lisoak izango ditu, garbitzen eta desinfektatzen errazak, eta juntura, borobildua. Azalera sei metro karratuko (6 m<sup>2</sup>) nahiz handiagoa denean, ur-puntu bat eta hustubiderantz lurra inklinatua izango dute bai behar bezala aireztatuak egon ere.

**16. artikulua.—Biltegia**

1. Oro har, establezimendu guztiak izan beharko dute biltegitarako baizik erabiliko ez den aldea, kutsadura sor dezakeen edozein iturritatik at, sukaldetik bereizita eta erraz sartzeko modukoak.

2. Biltegi eremuaren azalera ez da lokalaren guztirako azaleraren ehuneko bost (%5) baino txikiagoa izango, eta paramentu iragazgaitzak eta argiztapen estankoa izango dute.

#### IV. KAPITULUA SEGURTASUN BALDINTZAK

**17. artikulua.—Orotariko baldintzak**

1. Suteen aurkako NBE-CPI-96 oinarrizko arautegia eta Iuskizunei eta Josteta Jarduerei buruzko Poliziaren Araudi Orokorrak aplikatuko dira, bai eta aurrerantzean egiten diren egunera penak nahiz aldarazpenak ere.

2. Lokalaren sarrera nahiz irteerako atea edo ateak husteko norabiderantz ireki beharko dira, espaloaren eremua oztopatu gabe, lokalaren edukiera dena delakoa izanik ere.

**Artículo 14.—Barra**

1. El pavimento de la zona de barra será fijo, no rugoso, impermeable, antideslizante y continuo.
2. Cumplirá con lo exigido para las cocinas sobre disposición de mobiliario, precisando además de:
  - Un lavavasos, con desagüe automático después de cada lavado y dotado de agua caliente al menos a sesenta y seis grados centígrados (66 °C), salvo que se encuentre ubicado en otra dependencia cercana al establecimiento; y
  - Un fregadero-lavamanos dotado de agua fría y caliente.
3. Se prohíbe en esta zona la tenencia de aparatos tales como freidoras, planchas, etc., o cualquier otro, cuyo uso suponga la transformación de los alimentos.
4. Los alimentos expuestos en la barra estarán convenientemente cubiertos, y conservados y la temperatura adecuada, debiendo disponer de la instalación necesaria a tal efecto.

**Artículo 15.—Residuos sólidos**

1. Los locales con superficie inferior a trescientos metros cuadrados (300 m<sup>2</sup>) contarán con contenedores de polietileno de uso exclusivo, debidamente identificados para la basura, de tamaño y número acordes con el volumen de residuos generados y posibilidad de reciclaje. Estos recipientes estarán ubicados fuera de la cocina y servirán para depositar en ellos las bolsas de basura llenas.

Los contenedores se presentarán para su vaciado, en la vía pública, después de las 21 horas, debiendo retirarse al interior de la instalación después del vaciado por los Servicios Municipales, y en todo caso antes de las 8 horas del día siguiente.

2. Los locales con superficie total igual o superior a trescientos metros cuadrados (300 m<sup>2</sup>), e inferior o igual a cuatrocientos metros cuadrados (400 m<sup>2</sup>) dispondrán de un recinto cerrado, próximo a la vialidad oficial y capaz de alojar un recipiente contenedor normalizado de mil cien (1.100) litros de capacidad. Por cada trescientos metros cuadrados (300 m<sup>2</sup>) o fracción, de exceso sobre los cuatrocientos (400), se añadirá un nuevo contenedor de idéntica capacidad.

La puerta de acceso al cuarto de contenedores, podría equiparse con cerradura municipal tipo, en cuyo caso la recogida se realizará en dicho cuarto de contenedores. En otro caso los contenedores deberán presentarse para su vaciado, por los titulares de la instalación, en las condiciones y horarios señalados en el apartado anterior.

Este recinto dispondrá de paredes y suelos impermeables lisos, de fácil limpieza y desinfección y su unión será redondeada. Cuando su superficie sea igual o superior a seis metros cuadrados (6 m<sup>2</sup>) dispondrá de punto de agua y de suelo inclinado hacia un sumidero, y estarán debidamente ventilados.

**Artículo 16.—Almacén**

1. Con carácter general todos los establecimientos deberán contar con una zona destinada exclusivamente a almacén, alejada de fuentes de posible contaminación, independiente de la cocina y de fácil acceso.

2. Esta área de almacén tendrá una superficie no inferior cinco por ciento (5%) de la superficie total del local y estará dotada de paramentos impermeables e iluminación estanca.

#### CAPITULO IV CONDICIONES DE SEGURIDAD

**Artículo 17.—Condiciones generales**

1. Es de aplicación la normativa básica contra incendios NBE-CPI-96, así como el Reglamento General de Policía y Espectáculo y las posteriores actualizaciones o modificaciones que se produzcan.
2. La puerta o puertas de acceso o salida al exterior del local deberá abrir en el sentido de evacuación sin invadir el ámbito de acera, con independencia del aforo del local.

**18. artikulua.—Argiteria**

1. Segurtasunagatik, argiak itzalpeko gunerik ez sortzeko moduan diseinatuko dira; eta horrenbestez, zoladura eta, bertatik bi (2) metrora dagoen planoaren bitartean dauden puntu guztietai ondorengo gutxienezko argi mailak ziurtatu beharko dira:

- a) Hamar (10) lux, I, II eta III taldeetako establezimenduetan.
- b) Bost (5) lux, IV. eta V. taldeetako establezimenduetan; ikus-kizunak daudenean, lux bat (1) gutxi dokieke.

2. Ohiko argiak direnak direla, establezimenduek larrialdietarako argiak eta seinaleztapen argiak ere izango dituzte irtetetara daramaten ateen gainean, eskaileratan, pasilloetan eta alda-geletan; lokalaren eskailera-maila bakoitzean, larrialdietaarako argiei konektatutako seinaleztapen pilotuak ipiniko dira.

3. Neoizko argi-errtoluek eta tentsio-lanparek irekieran deskonektatzen diren koadroak eduki beharko dituzte babes gisa.

4. Instalazio hauei Tentsio Baxuko Elektroteknikari buruzko Araudia eta hari dagozkion arau osagarriak aplikatuko zaizkie.

## V. KAPITULUA

## AIREZTAPEN BALDINTZAK

**19. artikulua.—Jendearentzako aldeak**

1. Jendearentzat diren aldeetan metro karratu eta orduko hogeit metro kubiko ( $20 \text{ m}^3/\text{m}^2/\text{h}$ ) berriztatzen dituen aireztapen behartuko sistema eskatuko da, eta horrek ez die sortu behar inolako era-gozpenik auzotarrei usainengatik, zaratengatik ezta dardarengatik ere.

2. Jendearentzako aldearen azalera ehun eta berrogeita hamar (150) metro karratukoa nahiz handiagoa denean edota aire bolumenak segundoko bi metro kubiko ( $2 \text{ m}^3/\text{s}$ ) baino handiagoak direnean, hustubidea eraikinaren teilategala baino bi metro (2 m) gorago duen aireztapena eskatuko da. Ondore horietarako, jendearentzako azaleraren barruan zenbatuko dira, azalera horrekin zuzenean komunikaturik egon eta aireztatu beharreko bolumen bakarra osatzen duten aldeak.

3. Lokalak girozzearen ondoriozko aire arrarifikatua husteko irteerak hala plano bertikalean nola horizontalean kokatutako edozein leihor zulotatik bi (2) metrora, gutxienez, egon behar du. Era berean, airearen irteeraren eta paramentu desberdinaren kokaturiko leihoren punturik hurbilenaren artean gutxienez bi metroko distantzia egongo da.

Fatzadetan egonez gero, espaloaren gaineko gutxienezko altuera bi metrokoia izango da, eta  $45^\circ$ -ko inklinazioko saretoa izango du, airea gorantz bidaltzeko.

Distantziak neurteko kontuan hartuko dira atzeraemanguneak eta Udalaren teknikarien uste arrazoituaren arabera, ondore horietarako adierazgarriak diren antzeko eraikuntza-elementuak, esaterako, balkoiak, markesinak, etab

**20. artikulua.—Komunak, aldagelek eta biltegia**

1. Komunetan eta aldageletan aireztapen naturala nahiz behartua egotea eskatuko da, kanporako irteeraduna eta 19.3 artikuluko baldintza berak dituena.

2. Aireztapenerako sistema iraunkorra eduki ezean, komun, aldagelea eta biltegiak airearen hustuketa argiaren etengailuari eragitean nahiz komunaren zisterna husteko sistema abiaraztean jarriko da martxan.

**21. artikulua.—Zabor gelak**

Kanporako irteeradun aireztapen behartua izango dute, usain, zarata eta eragozpenik sortzen ez duena, eta horretarako behar diren ainguraketa sistemak eta usainak kanporatu baino lehen pila daitezen galarazten duen arazketa ekipoa ere izango dute, 19.3 artikuluko baldintza beretan.

**Artículo 18.—Alumbrado**

1. Por razones de seguridad, el alumbrado se diseñará de forma que no se produzcan zonas de penumbra, debiendo éste asegurarse, en todos los puntos comprendidos entre el pavimento un plano situado a dos (2) metros de él, los siguientes niveles luminosos mínimos:

- a) Diez (10) lux, en establecimientos de los grupos I, II, y III.
- b) Cinco (5) lux, en establecimientos de los grupos IV y V pudiendo reducirse hasta un (1) lux exclusivamente en los momentos de atracciones.

2. Independientemente del alumbrado ordinario los establecimientos contarán con alumbrado de emergencia y alumbrado de señalización, colocados sobre las puertas que conduzcan a las salidas, en las escaleras, pasillos y vestíbulos, instalándose, en cada uno de los escalones del local, pilotos de señalización conectados al alumbrado de emergencia.

3. Los rótulos luminosos de neón y lámparas de tensión especial deberán estar protegidos por cuadros que se desconecten a la apertura.

4. Es de aplicación para estas instalaciones el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión y normas complementarias.

CAPITULO V  
CONDICIONES DE VENTILACION**Artículo 19.—Zonas de público**

1. En las zonas destinadas al público se exigirá un sistema de ventilación forzada que garantice un caudal mínimo de renovación del aire, de veinte metros cúbicos por metro cuadrado y hora ( $20 \text{ m}^3/\text{m}^2/\text{h}$ ), sin producir molestias de olores, ruidos y vibraciones al vecindario.

2. Cuando la superficie de la zona destinada al público sea igual o superior a ciento cincuenta (150) metros cuadrados o para volúmenes de aire superiores a  $2 \text{ m}^3/\text{s}$ , se requerirá ventilación con evacuación a dos (2) metros por encima del alero del edificio. A tales efectos, se computarán dentro de la superficie de público las zonas que directamente comunicadas con esta formen un mismo volumen a ventilar.

3. La evacuación de aire enrarecido, producto del acondicionamiento de locales, se realizará de forma que el punto de salida de aire diste dos (2) metros, como mínimo, de cualquier hueco de ventana situado tanto en plano vertical como en horizontal. Así mismo, la distancia mínima entre la salida de aire y punto más próximo de ventana, situada en distinto paramento, será de dos (2) metros.

En el caso de estar situadas en fachadas, la altura mínima sobre la acera será de 2 metros y estará provista de una rejilla de  $45^\circ$  de inclinación, que oriente el aire hacia arriba.

La forma de medir las distancias tendrá en cuenta los retranqueos y otros elementos constructivos similares que, a juicio razonado de los técnicos municipales, sean significativos a estos efectos, tales como balcones, marquesinas, etc.

**Artículo 20.—Aseos, vestuarios y almacén**

1. En los aseos y vestuarios se exigirá ventilación natural ó forzada, con salida al exterior, en las mismas condiciones del artículo 19.3.

2. Caso de no contar con un sistema permanente de ventilación, la extracción de aire en los aseos, vestuarios y almacenes entrará en funcionamiento bien al accionar el interruptor de la luz, bien al accionar el mecanismo de descarga de la cisterna del inodoro.

**Artículo 21.—Cuartos de basura**

Estarán provistos de ventilación forzada con salida al exterior, sin producir olores, ruidos o molestias para lo cual estarán dotados de los correspondientes sistemas de anclaje y dotados de un equipo de depuración que evite la acumulación de olores, previamente a su salida al exterior, con las mismas condiciones del artículo 19.3.

## 22. artikulua.—*Sukaldeak*

Keak, gasak nahiz usainak eragiten dituzten janariak prestatzenko lokaletan, gas eta ke erauzgailua jarri beharko da horien gainean, erauzketa egokia eta behar bestekoa egiteko moduko iragazkiekin, eta gasak eraikinaren gailurretik bi (2) metro gora gailenduko den hodiaren bidez hustu beharko dira.

Oro har, debekatuta dago bide publikoan dauden fatxadetan hodiak instalatzea. Irekitze lizenziatan sukaldea erabiltzea beren beregi onartua duten lehendik dauden establezimenduetan, sektoreko araubideak hala exijitu dielako, eraikuntzaren hegalarren gainetik ke-hodia jarri beharko balute, ordea, eta betiere, aipatu hodiak ezingo balira beste inondik jarri, bide publikoan dagoen fatxadan jarri ahal izango lirateke, hodia berotik isolatua baldin badago, fatxadatik ez bada 30 zentimetrotik gora irteten eta haren estetikari kalterik eragiten ez badio.

### V. KAPITULUA SOINUGABETZEA

## 23. artikulua.—*Soinu mailak*

1. Lokalek, bakoitzak bere ezaugarrien arabera, soinu isolamendua eduki beharko dute, ondoren adieraziko diren gutxienezko soinu mailek ez diezazkienetan auzokoei, egiten duten erabilerrako onartu zaiena baino zarata maila handiagoa transmiti. Kalkuluen oinarri gisa erabili behar diren gutxienezko soinu mailak ondoren-koak dira:

- I, II eta III taldeetako jardueretarako, lokalaren edozein puntuaren 75 dB (A)-ra egindako kalkuluak aurkeztu beharko dira.
- Gainerako jardueretarako, 90 dB (A)-ra egindako kalkuluak aurkeztuko dira, diskotekak izan ezik, horiek 100 dB (A)-ra egin beharko dituzte-eta.

Etxebitzita eta lokal mugakideetako gehienezko baloreak ondorenko izango dira: 30 dB (A) gaueko 10etatik aurrera, eta 40 dB (A) goizeko 8etatik gaueko 10etara.

Edonola ere, egoitzazko erabilerrari dagokionez, lokalek ondorensoinu isolamendu globaleko gutxienezko mailak edukitzea eskuat ahal izango da:

- I, II, III eta IV taldeetako jardueretarako, lokalaren edozein puntuaren 60 dB (A)-ra egindako kalkuluak aurkeztu beharko dira.
- Gainerako jardueretarako, 75 dB (A)-ra egindako kalkuluak aurkeztuko dira, diskotekak izan ezik, horiek 90 dB (A)-ra egin beharko dituzte-eta.

2. Soinua sortzen duen iturri orok mugatzeko sistema izan beharko du, talde bakoitzerako ezarritako emisiozko gehienezko baloreak gaindi ez daitezke.

Sistema mugatzaleak ezin manipulatu dela bermatzeko gailua izango du, eta instalazioa Udal Zerbitzu Teknikoek ikuskatuko dute. Bidezkoa iritziz gero, udal teknikariei jardute-ordutegiari eta lokalean sortutako soinu mailei buruzko informazioa denbora errealean emateko gai izango diren sistema mugatzaleak ere instalatzailek.

3. Era berean, irratiaz, TBaz eta hilo-musikalaz bestelako ituiri soinu sortzaileak dituzten jarduera orok itxiera automatikodun ate bikoitzeko instalazioa izan behar du, haize-babeserako atarte izango dena, eta iraunkorki itxita egon beharko duena.

## 24. artikulua.—*Justifikazio teknikoa*

1. Projektua egin duen teknikariak soinu-maila erreala zein den baldin badaki, berori hartu beharko du kalkulua egiteko oinarritzat, maila hori 23. artikuluan erreferentziazko gutxienezko baloreak baino altuagoa izanez gero.

Egitasmo teknikoan beren beregi aipatu beharko da hori eta premia behar bezala justifikatuko da; hartarako baimena Udalaren teknikariaren irizpideari lotuta egongo da eta, orduan, lokalaren gutxie-

## Artículo 22.—*Cocinas*

Los locales donde se contempla la elaboración de alimentos que generen humos, gases u olores dispondrán sobre ellas de campana extractor de gases y humos, con filtros que consigan una extracción adecuada y suficiente, debiendo evacuar los gases mediante conducto exclusivo que sobrepase en dos (2) metros la línea cumbre del edificio.

Con carácter general se prohíbe la instalación de conductos de ventilación en fachadas que den a la vía pública. Ello, no obstante, para el caso de establecimientos preexistentes que dispusiesen de licencia de apertura en las que expresamente se admita el uso de cocina, que por exigirlo la normativa sectorial, tuviesen que proceder a la instalación de conducto de humos por encima del alero de la edificación y siempre que no exista posibilidad de instalar dichos conductos por otro lugar, se podrán instalar en la fachada que dé a la vía pública siempre y cuando el tubo se encuentre calorifugado no sobresalga más de 30 centímetros de fachada y no perjudique la estética de la misma.

### CAPITULO VI INSONORIZACION

## Artículo 23.—*Niveles sonoros*

1. Los locales, en función de sus características, deberán disponer de un aislamiento acústico tal que los niveles sonoros mínimos, que se indican a continuación, no transmitan a los colindantes niveles de ruido superiores a los permitidos para el uso al que aquellos están dedicados. Los niveles sonoros mínimos que deben utilizarse como base de cálculo son los siguientes:

- Actividades de los grupos I, II, III y VI será obligatorio la presentación de cálculos a 75 dB(A) en cualquier punto del local.
- El resto de las actividades presentarán sus cálculos a 90 dB(A), salvo las discotecas que lo harán a 100 dB(A).

Los valores máximos en viviendas y locales colindantes serán de 30 dB(A) a partir de las 10 de la noche y de 40 dB(A) a partir de las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche.

En cualquier caso, los locales dispondrán de los siguientes niveles mínimos de aislamiento acústico global, respecto al uso residencial:

- Actividades de los grupos I, II, III y VI será obligatorio la presentación de cálculos a 60 dB(A).
- El resto de las actividades presentarán sus cálculos a 75 dB(A), salvo las discotecas que lo harán a 90 dB(A).

2. Toda fuente de reproducción sonora dispondrá de sistema limitador de modo que no se sobrepasen los valores máximos de emisión establecidos por cada grupo.

La instalación de dicho limitador, que contará con dispositivo que garantice la no manipulación del mismo, será supervisada por los Servicios Técnicos Municipales, se podrá imponer, cuando se estime preciso, la instalación de limitadores capaces de suministrar información en tiempo real, a los técnicos municipales, sobre su horario de funcionamiento y niveles sonoros generados en el local.

3. Así mismo, para todas aquellas actividades que dispongan de fuentes de reproducción sonoras distintas de radio, TV e Hilo Musical, deberán disponer de instalación de doble puerta con cierre automático constituyendo un vestíbulo cortavientos, debiendo permanecer cerrada de forma constante.

## Artículo 24.—*Justificación técnica*

1. En el caso de que el técnico autor del proyecto conozca el nivel sonoro real, lo deberá tomar como base del cálculo, siempre que sea superior a los fijados en el artículo 23 como valores mínimos de referencia.

El proyecto técnico hará mención expresa de dicha circunstancia, cuya necesidad quedará debidamente justificada: su autorización quedará sujet a criterio de los técnicos municipales y se

nezko soinu isolamendu orokorra 23. artikuluan adierazi diren baloreen proportzioan igotzea eskatuko da

2. Edonola ere, aireztapen sistemaren funtzionamenduagatik mugakideei transmititzen zaizkien soinuen mailak arauzko mugak ez dituela gainditzen justifikatzen duten kalkuluak aurkeztu beharko dira.

3. Obra amaitu ondoren, titularrak obra amaierako ziurtagi-ria aurkeztuko du. Obren teknikari zuzendarriak neurri zuzentzialeak behar bezalakoak direla justifikatuko du elkarroak ikusonetsitako ageri baten bidez.

## VII. KAPITULUA LEGE ARAUBIDEA

### **25. artikula.—Instalazio berrietarako dokumentazioa**

1. Eskabidea Alkate jaunari eskaera orria bidaliz egingo da, eta orri horretan, izen-deiturak, nortasun agiri nazionala, helbidea eta telefonoa, eta instalazioa egin nahi den tokia adieraziko dira.

Eskaera orrian, eskatzaileak zer izaerarekin diharduen age-rraziko du, bere izenean nahiz inoren ordezkari gisa diharduen zehaztuaz. Ordezkaria bada, frogatu egin beharko du.

Era berean, eta proiektaturiko jarduerak eraikin osoa hartuko duen kasuetan izan ezik, eskatzaileak jarduera instalatu nahi duen erakinaren obra berriko aitorpena ekarri beharko du, gutxinez.

2. Eskabideari proiektu teknikoa erantsiko zaio, hirukoitzurik, gradu ertaineko teknikariak nahiz teknikariekin idatzia eta sinatua eta haietariko bakoitzaren elkarroko ofizialek ikusonetsia.

Proiektu teknikoa ondorengo agiriak edukiko ditu:

#### 2.1. Memoria, eta horretan, honako hauek:

- a) Ondorengo hauen xehetasunezko deskribapen teknikoa:
  - Jardueraren ezaugarriak.
  - Zer makineria instalatuko den, mota eta ezaugarriak adieraziz eta nork bere ZP zenbakia adierazirkir.
  - Lokalaren guztirako azalera eraikia eta lokala osatzen duten departamentu guztien azalera erabilgarria eta eraikia (komunak, aldagela, biltegiak, etab.).
  - Soinu maila onargarria izango dela bermatzeko, zarata eta dardaren transmisioa gutxitzeako proposatzen diren bitarteko eta sistema zuzentzaileak eta dagozkien justifikazio-kalkuluak.
  - Ke, gas eta usainak arazi eta ezabatzeko procedura.
  - Hondakin urak eta hondakin solidoa husteko sistema.
  - Higiene-sanitateko instalazioak.
- b) Baldintza termikoei eta akustikoei, eta suteen aurkako babeserako baldintzei buruzko eraikuntzazko oinarrizko arauak betetzen direlako justifikazioa.
- c) Hala denean, Iuskizun eta Jolas Jarduerei buruzko Poliziaren Araudi Orokorra betetzen delako justifikazioa. Bai eta, iuskizun publikoen eta jolas jardueren 4/1995 Legea eta hura garatzeko araubidearena ere betetzen delakoa.
- d) Edukieraren kalkulua, frogatzea bidez egina.
- e) Edukiera 300 pertsonatik gorakoa bada, emergentziazkoplana.

2.2. DIN-A4 neurriean tolestutako planoak, hegaldunak, espaldiente normalizatua egiteko modukoak. Hauxe da gutxienik ekarri behar diren planoen zerrenda:

- a) Jardueraren kokapenarena, 1:500.000 eskalan egina.
- b) Etxadiarena, 1:1000 eskalan egina; kartografia ofizialaren kopia, zeinetan adierazi beharko den jarduera jarri nahi den eraikina non dagoen eta inguruko eraikinen destinoa zein den, bai eta ordenantza honen 6. artikuluak aipatzen duen kokapenaren mugaketa betetzen delako beren beregiko justifikazioa ere.
- c) Banaketa oinplanoak, 1:50 eskalan eginak; hauetan instalatuko diren makina guztiak non dauden adieraziko da, bai eta lokalari ipini zaizkion suteen aurkako bitartekoak

exigirá un aumento del aislamiento acústico mínimo global del local proporcional a los valores expresados en el artículo 23.

2. En cualquier caso, deberán presentarse cálculos justificativos de que los niveles sonoros transmitidos a los colindantes y debidos al funcionamiento del sistema de ventilación no superarán los límites reglamentarios.

3. Al finalizar la obra el titular presentará el Certificado de Fin de Obra. El Técnico Director de las mismas justificará mediante documento visado por el Colegio que las medidas correctoras son las debidas.

## CAPITULO VII REGIMEN JURIDICO

### **Artículo 25.—Documentación para nuevas instalaciones**

1. La solicitud se formulará mediante instancia dirigida al Sr. Alcalde, en la que se hagan constar, nombre, apellidos, documento nacional de identidad, domicilio y teléfono del solicitante y lugar en el que se trata de instalar.

En la instancia se reflejará exactamente el carácter con el que interviene el solicitante, indicando si actúa en su nombre o en representación de otro, en cuyo caso acreditará ésta.

Así mismo, y salvo en el caso en que la actividad proyectada vaya a ocupar la totalidad de un edificio, deberá aportar como mínimo declaración de obra nueva del edificio donde se pretenda la instalación de la actividad.

2. A la solicitud acompañará proyecto técnico, por triplicado, redactado y firmado por técnico o técnicos de grado medio o superior y visado por sus respectivos Colegios Oficiales.

El proyecto técnico constará de los siguientes documentos:

#### 2.1. Memoria, que comprenda:

- a) Descripción técnica detallada de:
  - Características de la actividad.
  - La maquinaria a instalar, con indicación del tipo y características y expresión del número H.P. de cada una.
  - Superficie total construida del local y la superficie útil y construida de cada uno de los departamentos que lo conforman (aseos, vestuario, almacenes, etc.).
  - Medios y sistemas correctores propuestos para reducir la transmisión de ruidos y vibraciones con los correspondientes cálculos justificativos que garanticen la obtención del nivel sonoro admisible.
  - Procedimiento de depuración y eliminación de humos, gases y olores.
  - Sistema de evacuación de aguas residuales y residuos sólidos.
  - Instalaciones Higiénico-sanitarias.
- b) Justificación del cumplimiento de las Normas Básicas de la Edificación sobre condiciones térmicas, acústicas y de protección contra incendios.
- c) En su caso, justificación del cumplimiento del Reglamento General de Policía de Espectáculos y Actividades Recreativas. Así como de la Ley 4/1995, de espectáculos públicos y actividades recreativas, y su normativa de desarrollo.
- d) Cálculo justificativo del aforo.
- e) Si el aforo es superior a 300 personas plan de emergencia.

2.2. Planos doblados de la medida DIN A-4, con pestaña, que permitan formar un expediente normalizado. La relación mínima de planos a aportar es la siguiente:

- a) De emplazamiento de la actividad a escala 1:5.000.
- b) De la manzana a escala 1:1.000, copia de la cartografía oficial, indicando la ubicación del edificio en que se pretende instalar la actividad, con expresión del destino de los edificios colindantes, y justificación expresa del cumplimiento de la limitación de emplazamiento a que se refiere el artículo 6 de esta Ordenanza.
- c) Plantas de distribución a escala 1:50, en las que se señalará la posición de la totalidad de la maquinaria instalada, de los medios de extinción de incendios de los que se dota

- eta larrialdiatarako eta seinaleztapenerako argien ezau-gariak ere.
- d) Hala denean, lokal nahiz lokalak eremutan eta sektoreka banatzeko oinplanoak, une bakoitzean indarrean dagoen NBE-CPI oinarrizko araua betetzeko.
  - e) Sekzioak 1:50 eskalan; agiri horretan egin nahi den jarduera horren hurrenez hurrenko goiko solairua eta behekoaren egoera azalduko du, baita horien destinoa ere. Sekzio horietan instalazioak eta neurri zuzentzaileak ezarri ondoren, lokaleko gune bakoitzean sortzen diren zorutik sabairaino altuera libreak akotatuko dira.
  - f) Fatxaden altxaerak, 1:50 eskalan eginak; horietan ondoko lokalak eta goiko solairurako igarobidea sartuko dira.
  - g) Proposatu diren neurri zuzentzailetarako hartzen diren eraikuntza-konponbideen 1:20 eskalako xehetasunak (ainguraketa, soinugabetza, ...).
  - h) Elektrizitate, iturgintza, saneamendu, aireztapen, aire girotua eta, oro har, klimatizazio instalazioen 1:50 eskalako oinplanoak, instalazio elektrikoaren hari bakarreko eskema ere barnean sartuz.
- 2.3. Gainera, ondorengo separatak ere erantsiko zaizkio:
- a) Higiezin berean dauden jarduera guztien zerrenda.
  - b) Komunitatearen presidentearen nahiz administratzialearen izen osoa, ala, ordezkaririk ezean, okupatzaile guztienak. Eraikinean beste okupatzailerik ez bada, informazio hori higiezin mugakideei dagokiela ulertuko da.
  - c) Norbanakoak jarri nahi duen jarduera sartzen dela uste duen taldea zein den adierazten duena, ordenantza honen 3. artikuluan ezarritako dagoen sailkapenaren arabera.
  - d) Ordenantza betetzen dela justifikatzen duen koadroa.

## **26. artikulua.—Lehendik dauden instalazioak zabaltzeko dokumentazioa**

Aurreko artikuluan adierazi diren agiriak ez ezik, zabaldu nahi den lokalaren jarduera nahiz irekitze lizentzia ere aurkeztuko da.

## **27. artikulua.—Instalazio lizentziaren titularitatea aldatzea**

1. Titularitatea eskuadatu nahiz aldatzean Udalari nahitaez egin behar zaion jakinarazpenean, titular berriei dena delako jarduera nahiz establezimendua zein taldetan uste duten dagoela adierazi beharko dute.
2. Berriemateari, Ekonomi Jardueren gaineko Zergaren eta instalazio lizentziaren fotokopiak erantsi beharko zaizkio, bai eta aurreko titularraren adostasuna benetakotzen duten agiriak ere.

## **28. artikulua.—Tolerantzia araubidea alde aseetan**

1. Oro har, ordenantza honek ukitzen dituen establezimenduei dagokionez, berau indarrean jarri aurretik erregulartasunez jarduten dutenek erabat debekatua dute lokalaren bolumenaren nahiz azaleraren bat zein haren erabilera intentsitatea igotzea; alabaina, ondoreko jarduketak eskatu edo, hala denean, onartu ahal izango dira.
- a) Konponketa eta mantenu lanak.
- b) Lokalaren bolumena nahiz azalera igo gabe, ordenantza honen eta aplikazio orokorreko araubidearen eskakizunetara moldatzeko egiten diren obrak eta instalazioak.
- c) Talde desberdinako jardueretakoak izanik, elkarren ondoan dauden bi lokalek nahiz gehiagok bat egitea, bakoitzak bere instalazio lizentzia duelarik, eta betiere lokal sortu berria ordenantza honen eskakizunetara eta talderik murritzaita nahiz beheragokoenera moldatzen bada, I, II edo/eta III taldeen kasuan izan ezik, ez baitu beheragoko taldearekiko murritzapenak eraginik izango.
- d) Azalera handitzeko obrak onar daitezke, establezimenduaren segurtasun eta hustuketa baldintzak bai eta higiene-sanitatekoak eta irisgarritasunekoak ere hobetuko

al local y de la posición y características de alumbrado de emergencia y señalización.

- d) En su caso, plantas de zonificación y sectorización del local o locales, de cara al cumplimiento de la Norma Básica NBE-CPI vigente en cada momento.
  - e) Secciones a escala 1:50, en las que se detallará la situación relativa de la actividad pretendida respecto de las plantas inmediatamente superior e inferior, así como destino de las mismas. En estas secciones se acotarán las distintas alturas libres resultantes en cada punto del local, de suelo a techo, una vez implantadas las instalaciones y medidas correctoras.
  - f) Alzados de fachada a escala 1:50 que abarcarán los locales inmediatos y el tránsito a la planta inmediatamente superior.
  - g) Detalles a escala 1:20 de las soluciones constructivas adoptadas para las medidas correctoras propuestas (anclajes, insonorización, etc.).
  - h) Plantas a escala 1:50 de las instalaciones de electricidad, fontanería, saneamiento, ventilación, aire acondicionado y climatización en general, incluyendo esquema unifilar de la instalación eléctrica.
- 2.3. Además acompañará las siguientes separatas:
- a) Relación de todas las actividades situadas en el mismo inmueble.
  - b) Nombre completo del Presidente o Administrador de la Comunidad o de todos los ocupantes, de no existir tales representantes. En caso de no existir otros ocupantes en el edificio, dicha información se entenderá referida a los inmuebles colindantes.
  - c) Expresión del grupo en que el particular entiende encuadrada la actividad pretendida, conforme a la clasificación establecida en el artículo 3 de la presente Ordenanza.
  - d) Cuadro justificativo del cumplimiento de la Ordenanza.

## **Artículo 26.—Documentación para ampliación de instalaciones existentes**

Además de la documentación indicada en el artículo anterior se presentará fotocopia de la Licencia de Actividad y/o apertura del local que se pretende ampliar.

## **Artículo 27.—Cambios de titularidad de las licencias de instalación**

1. Las obligatorias comunicaciones al Ayuntamiento sobre traspasos o cambios de titularidad deberán, necesariamente, expresar el grupo en el que el nuevo titular entiende incluida la actividad o establecimiento en cuestión.
2. Acompañarán a la comunicación fotocopias del Impuesto de Actividades Económicas y de la Licencia de Apertura y documentación en que se acremente el consentimiento del titular anterior.

## **Artículo 28.—Régimen de tolerancia en zonas saturadas**

1. Con carácter general, respecto a los establecimientos afectados por la presente Ordenanza que vengan funcionando regularmente con anterioridad a su entrada en vigor, queda prohibido cualquier aumento de volumen o superficie de local o de su intensidad de uso, si bien será exigible, o en su caso, podrán autorizarse las actuaciones siguientes:
  - a) Trabajos de reparación y mantenimiento.
  - b) Obras e instalaciones, que sin aumentar el volumen o superficie del local, se encaminen exclusivamente a adaptarlos a las exigencias de la presente Ordenanza y normativa de general aplicación.
  - c) Agrupación de dos o más locales contiguos ocupados por actividades de distintos grupos, que dispongan de sus correspondientes licencias de instalación, siempre que el local resultante se adapte a las exigencias de la presente Ordenanza y a favor del grupo más restrictivo o inferior, salvo en el caso de los grupos I, II y/o III que no operará la restricción al grupo inferior.
  - d) Se podrán autorizar obras que supongan ampliación de superficie cuando se encaminen exclusivamente a mejorar las condiciones de seguridad y evacuación del esta-

badira, eta betiere, lokal sortu berriak ez badu Ordenanza honek berari dagokion taldeari exijitutako jardueretarako beharrezko gutxieneko gaintzen; ez da onartuko, ordea, jarraikako zabalkuntzarik, ezta taldez aldatzeko eskabidearen ondorengorik ere, ezta talde aldaketa lortzeko behar den gutxieneko azalera eskuratzea xede duenik ere.

2. Erabilera aldatzeari dagokionez, goiko talde batetik behagokora aldatza onartuko da, bai eta I edo/eta IIlik IIIkora, betiere, sortutako lokalaren baldintzak bete-betean lotzen bazaizkio Ordenanza honetako agindu teknikoei.

3. Aurreko paragrafoan adierazitako erabilera aldagetez bestelakoetan sortutako lokal berrieik, ordenanza honetako agindu teknikoak betetzeaz gainera, dagokion taldeko lokaletarako 6. artikuluak exijitutako gutxieneko distantziak bete beharko dituzte.

4. Ordenanza honekin bat etorriaz, ordenazioz kampoko egoeran dauden eraikinetan, hala balegokio, onar litekeen jarduera berriak instalazeak eta lehendik zeudenak zabaltzeak ezingo dituzte, inolaz ere, planeamenduaren egikaritzeko kostuak gehitu.

5. Ez da inolaz ere onartuko ostalaritza-jardueretarako lokal segregatzea, Ordenanza honek arautzen dituen erabilera edozeinetarako lokal bi nahiz gehiago lortzeko.

Debiku horrek elkarren ondoan dauden bi lokal nahiz gehiago aldez aurretik elkartzearen ondorioz sortutako lokalak ukitzen ditu, artikulu honen lehen puntuoko epigrafean aurreikusitako moduan.

## **29. artikulua.—Tolerantzia araubidea 1 aldean**

1. Oro har, Ordenanza honek ukitutako establezimenduei dagokienez, eta hora indarrean sartu baino lehenagotik jarduten ohi ziren ase gabeko aldeetan kokaturik dauden establezimenduetan, honako jarduketok onar daitezke:

- a) Konponketa eta mantentze lanak.
- b) Lokalaren bolumena nahiz azalera igo gabe, ordenanza honen eta aplikazio orokorreko araubidearen eskakizunetara moldatzeko egiten diren obrak eta instalazioak.
- c) Talde desberdineta jardueretakoak izanik, elkarren ondoan dauden bi lokalek nahiz gehiagok bat egitea, bakoitzak bere instalazio lizenzia duelarik, eta betiere lokal sortu berria ordenanza honen eskakizunetara eta talderik murritzaita nahiz beheragokoenera moldatzen bada, I, II edo/eta III taldeen kasuan izan ezik, ez baitu beheragoko taldearekiko murritzapenak eraginik izango.
- d) Azalera handitzeko obrak onar daitezke, establezimenduaren segurtasun eta hustuketa baldintzak bai eta higiene-sanitatekoak eta irisgarritasunekoak ere hobetuko badira, eta betiere, lokal sortu berriak ez badu ondoren-goetik handiena gaintzen:

— Aurreko egoerarekiko, lokalaren azalera osoaren %30.

— Ordenanza honek dagokion taldearen jardueretarako beharrezkotzat jotzen duen gutxienekoa.

Ez da, ordea, jarraikako hedatzerik onartuko, ezta talde aldageta lortzeko beharko litzatekeen gutxieneko azalera erdiesteko talde aldaketa eskariaren osteko hedatzerik ere.

2. Erabilera aldatzeari dagokionez, goiko talde batetik behagokora aldatza onartuko da, bai eta I edo/eta IIlik IIIkora, betiere, sortutako lokalaren baldintzak bete-betean lotzen bazaizkio Ordenanza honetako agindu teknikoei.

3. Aurreko paragrafoan adierazitako erabilera aldagetez bestelakoetan sortutako lokal berrieik, ordenanza honetako agindu teknikoak betetzeaz gainera, dagokion taldeko lokaletarako 5. artikuluak exijitutako gutxieneko distantziak bete beharko dituzte. Ez zaie taldez aldatza onartuko, gutxieneko azalera aurretik egindako beste zabaltze baten ondorioz erdietsia duten jarduerei.

blecimiento, así como las higiénico-sanitarias, y de accesibilidad y siempre que la superficie resultante no exceda de la mínima necesaria para actividades de su grupo exigida por la presente Ordenanza, no admitiéndose ampliaciones sucesivas ni las posteriores a la solicitud de cambio de grupo ni con el fin de obtener la superficie mínima precisa para obtener un cambio de grupo.

2. En cuanto a los cambios de uso, se admitirán los consistentes en pasar del grupo superior al inferior así como los consistentes en pasar de los grupos I y/o II al III, siempre y cuando las condiciones del local resultante se ajusten íntegramente a las prescripciones técnicas de esta Ordenanza.

3. Aquellos cambios de uso diferentes de los señalados en el párrafo anterior, conllevarán la necesidad de que el local resultante, además de cumplir con las prescripciones técnicas de esta Ordenanza, cumpla con las distancias mínimas exigidas por el artículo 6 para locales de su grupo.

4. La instalación de nuevas actividades y la ampliación de las existentes que, de conformidad con esta Ordenanza, pudieran en su caso, autorizarse en edificios en situación de fuera de ordenación, no podrán en forma alguna suponer un incremento de los costos de cara a la ejecución del planeamiento.

5. En ningún caso se permitirán las segregaciones de locales destinados a actividades hosteleras, con el fin de obtener dos o más locales destinados a cualquiera de los usos regulados por la presente Ordenanza.

Esta prohibición afectará, asimismo, a aquellos locales resultantes por la previa agrupación de dos o más locales contiguos, en los términos previstos en el epígrafe c del punto primero de este artículo.

## **Artículo 29.—Régimen de tolerancia en Zona 1**

1. Con carácter general, respecto a los establecimientos afectados por la presente Ordenanza ubicados en zona no saturada que vengan funcionando regularmente con anterioridad a su entrada en vigor, podrán autorizarse las actuaciones siguientes:

- a) Trabajos de reparación y mantenimiento.
- b) Obras e instalaciones que, sin aumentar el volumen o superficie del local, se encaminen exclusivamente a adaptarlos a las exigencias de la presente Ordenanza y normativa de general aplicación.
- c) Agrupación de dos o más locales contiguos ocupados por actividades de distintos grupos, que dispongan de sus correspondientes licencias de instalación, siempre que el local resultante se adapte a las exigencias de la presente Ordenanza y a favor del grupo más restrictivo o inferior, salvo en el caso de los grupos I, II y/o III que no operará la restricción al grupo inferior.
- d) Se podrán autorizar obras que supongan ampliación de superficie que conlleven mejorar las condiciones de seguridad y evacuación del establecimiento, así como las higiénico-sanitarias, y adaptación de las normas de accesibilidad y siempre que la superficie total no exceda de la mayor de las siguientes:
  - Respecto a la situación anterior, del 30% de la superficie total del local.
  - De la mínima necesaria para actividades de su grupo exigida por la presente Ordenanza.

No admitiéndose ampliaciones sucesivas ni las posteriores a la solicitud de cambio de grupo con el fin de obtener la superficie mínima precisa para obtener un cambio de grupo.

2. En cuanto a los cambios de uso, se admitirán los consistentes en pasar del grupo superior al inferior así como los consistentes en cambios entre los grupos en pasar de los grupos I y/o II al III, siempre y cuando las condiciones del local resultante se ajusten íntegramente a las prescripciones técnicas de esta Ordenanza.

3. Aquellos cambios de uso diferentes de los señalados en el párrafo anterior, conllevarán la necesidad de que el local resultante, además de cumplir con las prescripciones técnicas de esta Ordenanza, cumpla con las distancias mínimas exigidas por el artículo 5 para locales de su grupo. No se admitirán cambios de Grupo en aquellas actividades que hayan obtenido la superficie mínima precisa como consecuencia de una ampliación previa.

4. Ordenanza honekin bat etorriaz, ordenazioz kampoko egoeran dauden eraikinetan, hala balegokio, onar litekeen jarduera berriak instalatzek eta lehendik zeudenak zabaltzeak ezingo dituzte, inolaz ere, planeamenduaren egikaritze kostuak gehitu.

5. Ez da inolaz ere onartuko ostalaritz-a-jardueretarako loka-lak segregatzea, Ordenanza honek arautzen dituen erabileretatik edozeinetarako lokal bi nahiz gehiago lortzeko.

Debeku horrek elkarren ondoan dauden bi lokal nahiz gehiago aldez aurretik elkartzearen ondorioz sortutako lokalak ukitzen ditu, artikulu honen lehen puntuko c) epigrafean aurrekusitako moduan.

### **30. artikulua.—Iraungitza eta luzatza**

1. Ordenanza honek ukitutako establezimenduak eta jarduerak instalatu, legeztatu, lekualdatu nahiz zabaltzeko ematen diren udal lizenzia guztia, interesatua entzun ondoren, iraungirik eta ondorenik gabe daudela adieraziko da, ondorengo kasuotan:

- a) Obrak egikaritzeko nahiz jarduera burutzeko lizenzia eman denetik zenbatu beharreko sei (6) hilabeteko epean obrak egiten nahiz instalazioa jartzen hasi ez direnean.
- b) a) atalean ezarritakoa gorabehera, obrak nahiz instalazioak hasi eta sei (6) hilabetean burutu ez direnean.
- c) Sei (6) hilabetean nahiz epe luzeagoan, jarduera jendearentzat itxita dagoenean, ezin jardun izana arauz ezarri nahiz baimendutako obra edo instalazioengatik zuzenean ger-tatu ez bada, ezta ezinbestekotzat jotako kausen ondorio izan bada ere. Lehenengo kasuan, obrak egikaritzeko eperi-ki begiratuko zaio, eta eperik ez bada, aurreko atalean ezarritakoei.
- d) Interesatua egotz dakizkion kausen ondorioz, ez bada jar-duera (irekitze lizenzia aurretik eskuratura) lizenzia eman egunetik zenbatzen hasita sei hileko epean martxan jarri.

2. Lehenengo hiru balizkoetan, interesatuak eskabide arra-zotua aurkeztu badu, gehienez epe bereko luzamendua emango zaio, eta eskaera epea amaitu baino lehen egin beharko du. Hala adierazitako epea nola eman litekeen luzamendua ezinbesteko kariengatik atzerapenaren kalterik gabekoak direla ulertuko da, betiere, administratuak aurretik alegatu baditu, eta behar bezala jus-tifikatu.

3. Iraungitasuna jarduera lizenzia edo/eta irekitzkoa ordenanza hau indarrean jarri aurretik duten establezimendu guztiei ere aplikatuko zaie.

### **31. artikulua.—Behin behingoz jarduteko erregimena**

- a) a eta b artikuluetara bildutako kasuetan, eta behin-behingo izaeraz, administrazio honek ezarritako baldintzeten soiliak onartuko da jardutea, sei (6) hilabetez, gehienez, eta beti ere, establezimenduak eragin dezakeen enbarazua larria ez bada, eta instalazioek pertsonak nahiz ondasunak arriskuan jartzen ez dituzten bitartean.
- b) Onartu zaion epea bukatutakoan, lokala ixteari ekingo zaio.
- c) Ezarritako baldintzak ez betetzeak ere ekarriko du establezimendua ixtea.

### **32. artikulua**

Ordenanza honek xedetzat dituen lokalek ezingo dute jardu-en hasi, kokatuko diren eraikinak ez badu lehenengo okupatzeko eta lehen erabilerako lizenzia eskuratu, eta udal zerbitzu teknikoek proiektuan zehaztutakoak eta, hala dagokionean, ezarritako neu-ri zuzentzaileak betetzen direla egiaztatu arte.

4. La instalación de nuevas actividades y la ampliación de las existentes que, de conformidad con esta Ordenanza, pudieran en su caso autorizarse en edificios en situación de fuera de ordenación, no podrán en forma alguna suponer un incremento de los costos de cara a la ejecución del planeamiento.

5. En ningún caso se permitirán las segregaciones de locales destinados a actividades hosteleras, con el fin de obtener dos o más locales destinados a cualquiera de los usos regulados por la presente Ordenanza.

Esta prohibición afectará, asimismo, a aquellos locales resultantes con la previa agrupación de dos o más locales contiguos, en los términos previstos en el epígrafe c) del punto primero de este artículo.

### **Artículo 30.—Caducidad y prórroga**

1. Toda licencia municipal que se conceda para instalar, legalizar o ampliar los establecimientos y actividades afectadas por esta Ordenanza, se declarará caducada y sin efecto, previa audiencia al interesado, en los siguientes casos:

- a) Cuando no se hubieran iniciado las obras o instalación en el plazo de seis (6) meses desde el otorgamiento de la licencia para la ejecución de las obras o de la licencia de actividad.
- b) Cuando, con independencia de lo establecido en el apartado a), no se hubieran concluido las obras o la instalación en el plazo de seis (6) meses desde su inicio.
- c) Cuando la actividad permanezca cerrada al público durante un período igual o superior a seis (6) meses, siempre que la inactividad no derive directamente de obras o instalaciones reglamentariamente impuestas o autorizadas, en cuyo caso se estará al plazo conferido para la ejecución de las mismas y en su defecto por los establecidos en los apartados anteriores, ni por causas que puedan considerarse como fuerza mayor.
- d) Cuando por causas imputables al interesado no se inicie en el ejercicio de la actividad (previa obtención de la licencia de apertura) transcurrido un período de seis meses desde la concesión de la licencia de actividad.

2. En los tres primeros supuestos, se concederá una prórroga, como máximo de igual plazo, a solicitud razonada del interesado, formulada con anterioridad a la finalización de aquél. Tanto el plazo señalado como la prórroga que, en su caso, se otorgue, se entenderán sin perjuicio del retraso que se deba a razones de fuerza mayor, previa y debidamente alegadas y justificadas por el administrado.

3. El supuesto de caducidad será también de aplicación a todos los establecimientos que dispusiesen de licencia de actividad y/o apertura con anterioridad a la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza.

### **Artículo 31.—Régimen de funcionamiento provisional**

- a) Para los casos a y b recogidos en el artículo Disposición Transitoria Primera con carácter provisional, únicamente se podrá permitir su funcionamiento en las condiciones que por esta administración se establezcan, durante un período máximo de seis (6) meses, siempre y cuando las molestias ocasionadas por el establecimiento sean moderadas y las instalaciones no impliquen riesgo para la seguridad de personas o bienes.
- b) Transcurrido el plazo otorgado se procederá ordenar la clausura del local.
- c) El incumplimiento de las condiciones que fueran impuestas también conllevará la clausura del establecimiento.

### **Artículo 32**

Los locales objeto de esta Ordenanza no podrán iniciar en ningún caso su funcionamiento sin que el edificio en que se sitúen haya obtenido la Licencia de 1<sup>a</sup> ocupación y 1<sup>a</sup> utilización y sin la comprobación por los Servicios Técnicos Municipales del cumplimiento de las especificaciones del proyecto y, en su caso, de las medidas correctoras que se hayan establecido.

Horretarako, interesdunek proiektuan agertzen diren obrak bukatura daudela nahiz neurri zuzentzaileak ezarri direla jakinarazi beharko dute, jakinarazpenari, obra amaierako ziurtagiria/k edo/eta lizenziaren ezarritako neurri zuzentzaileak erantsiz.

Lehenengo paragrafoan adierazitako egiaztapena egiterakoan, lokaleko titularren erantzukizun zibileko poliza izenpetu izana kreditatu beharko dute, azaroaren 10eko 4/95 Legean nahiz hura garatzen duen araubidean aurreikusi bezala. Baite IAEko altaren fotokopia ere, eta, hala badagokio, jolas eta ikuskizunetarako baimenak.

#### UDAL IKUSKARITZA ETA ZAINTEA

Horrelako establezimenduen jabe, arduradun nahiz titularrek Udalaren agente eta ikuskatzaleei instalazioetara inolako trabarik gabe sartzen utzi beharko diente eskatutako guztietan, funtzionarioek duten eginkizuna betetzeko.

Pertsona natural nahiz juridiko orok salatu ahal izango du Udalean, ordenantza honetan bilduta dagoen edozein jarduera nahiz instalazioaren funtzionamendu okerra.

Udal funtzionarioek establezimenduren bateko jarduerak ordenantza honetan eta aplika daitezkeen xedapen osagarriean nahiz baterakoetan xedatutakoa betetzen ez duela egiaztatzen badute, akta jasoko da. Interesatuari aktaren aldakia eman, eta era-gozpenak nahiz kalteak eragiten dituen erabilera eta funtzionamendua debekaturik daudela jakinaraziko zaio.

#### ZEHATZEKO ARAUBIDEA

Ikuskizun eta Jolas Jarduera Publikoen 4/1995 Legean eza-rritakoari bai eta Euskal Herriko Ingurugiroa Babesteko martxoaren 27ko 3/98 Legeari eta aplikatzeko diren gainerako legezko testuek diotenari ere jarraituko zaio.

#### XEDAPEN GEHIGARRIAK

#### **Lehena**

Ordenantza hau indarrean jartzen den egunean, sotoetan, altuera nahikorik gabeko lokaletan edo/eta tarteko solairuetan udal araudia hausten duen legez emandako lizenziadun jarduerak legeztatuak izan daitezke, betiere, aipatu ordenantzan airea berritzatzeko aurreikusitako mailak behar bezala bermatzen badira, bai eta halaber, segurtasun baldintzak.

Lokal eta jarduera horiek ordenantza honen 28 eta 29 artikuluaren ezarritako tolerantzia erregimenari lotuko zaizkio.

#### **Bigarrena**

Instituzio-erakundeek, alderdi politiko egoitzek, erregioetako zentroek bai eta txoko eta gastronomi elkarteeek ere zerbitzuak soili-k beren bazkideei ematen dizkiotenean, instalakuntzarako bete beharreko gutxieneko distantziei dagozkien mugapenetatik salbuetsita geratuko dira. Era berean, jarduerok ez dira kontuan hartuak izango, 5. eta 6. artikuluetan araututako establezimenduen arteko distantziak zenbatzerakoan.

#### **Hirugarrena**

Ordenantza honetara bildutakoa derrigorrez bete behar da, ez baditzte autonomi nahiz estatu araudiak muga murritzaleagoak jartzen behintzat, eta hala gertatuz gero, horiek lehentasunez eza-rriko dira.

#### **Laugarrena**

Ekainaren 17ko 140/1997ko Dekretuaren ondoreetarako, ostalaritza jarduera lagunzaile zerbitzuaz burutu ohi denean, eta ordenantza hau behin behingoz onartu eta, gutxienez, hori horrela dela bi urtez egiaztatu ondoren, lokalak aipatu dekretuaren 3 taldearen barruan sartuko dira, modu espezifikoan bereiziriko arau batean arautzen ez diren bitartean.

A los efectos anteriores deberá comunicarse por los interesados la finalización de la ejecución de las obras del proyecto o la adopción de las medidas correctoras, acompañándose la mencionada comunicación de los certificados de fin de obra y/o medidas correctoras impuestas en la Licencia.

Al efectuarse la comprobación a que se refiere el párrafo primero, los titulares del local vendrán obligados a acreditar la suscripción de póliza de responsabilidad civil en los términos previstos en la Ley 4/1995, de 10 de noviembre, o de su normativa de desarrollo. Así como fotocopia del Alta en el I.A.E. y, en su caso, las autorizaciones de juego y espectáculos.

#### INSPECCION Y VIGILANCIA MUNICIPAL

Los dueños, encargados o titulares de este tipo de establecimientos están obligados a facilitar a los Agentes e inspectores municipales el acceso a sus instalaciones cuantas veces sean requeridos al respecto por estos funcionarios para el desempeño de su cometido.

Toda persona, natural o jurídica, podrá denunciar ante el Ayuntamiento el anormal funcionamiento de cualquier actividad o instalación comprendida en la presente Ordenanza.

Comprobado por los funcionarios municipales correspondientes que en el establecimiento la actividad en él desarrollada incumple lo dispuesto en la presente Ordenanza y disposiciones complementarias o concordantes de aplicación, se levantará acta de la que se entregará copia al interesado y comunicará del hecho de la prohibición del uso y funcionamiento de las instalaciones o servicios causantes de las molestias y daños.

#### REGIMEN SANCIONADOR

Se estará a lo dispuesto en la Ley 4/1995, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, así como la ley 3/98, de 27 de marzo, General de protección del Medio Ambiente del País Vasco, y demás textos legales de aplicación.

#### DISPOSICIONES ADICIONALES

##### **Primera**

Las actividades con licencia legalmente concedida, que a la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza vengan desarrollándose regularmente en sótanos, locales con altura insuficiente y/o entreplanta que vulnere la normativa municipal, podrán ser legalizados siempre que queden debidamente garantizados los niveles de renovación de aire previstos en dicha Ordenanza, así como las condiciones de seguridad.

Los locales y actividades en cuestión quedarán sujetos al régimen de tolerancia establecido en los artículos 28 y 29 de la presente Ordenanza.

##### **Segunda**

Las actividades regidas por entidades institucionales, sedes de partidos políticos, centros regionales así como los txokos y sociedades gastronómicas, en las que únicamente se presten servicios a sus asociados, quedan eximidas de las limitaciones referentes a las distancias mínimas para su instalación. Así mismo, estas actividades no serán consideradas a efectos de cómputos de distancias entre los establecimientos regulados en los artículos 5 y 6.

##### **Tercera**

Lo dispuesto en esta Ordenanza será de obligado cumplimiento salvo que la normativa autonómica o estatal establezca límites más restrictivos, en cuyo caso estos serán de preferente aplicación.

##### **Cuarta**

A los efectos del Decreto 140/1997 de 17 de junio, aquellos locales en los que se venga ejerciendo actividad hostelera con servicio de acompañantes de forma habitual y comprobada durante un periodo mínimo de dos años a la aprobación inicial de la presente ordenanza y en tanto, no se regulen de forma específica en norma aparte, serán considerados e incluidos en el Grupo 3 del citado decreto.

## XEDAPEN IRAGANKORRAK

**Lehena**

1. Ordenanza hau indarrean sartu ostean instalatzeko, lizentzia eskuratzeko, zabaltzeko nahiz taldez aldatzeko egindako eskabide guztiei ezarriko zaiet.

2. Lizentzia lehendik legez eskuratua eta indarrean zuten lokalei honako kasuotan eska dakeke ordenanza honetara egokitzea:

- a) Lizentzia eskualdatzeko eskabidea egin edota establezimenduaren titularitate aldaketa egiaztatua izan denean.
- b) Udal Zerbitzu Teknikoek igorritako txostenetatik auzokoei nahiz aldamenekoei enbarazuak sortzen dizkieten hutsak daudela eta edozein motatako arrisku egoerak sor daitezkeela ondorioztatzen denean.
- c) Lizentziaren titularrak lokala egokitzeko obraren bat egin nahi duenean.

**Bigarrena**

Irekitze lizentzia 1998ko abenduaren 31 aurretik dutela ezin egiaztago eta jardunean dauden ordenantzak ukitutako lokalak arautu asmoz, ordenanza indarren sartu egunetik zenbatutako urtebeteko epealdian legeztatu ahal izango dira, beti ere, honako baldintzok betetzen badira:

1. Honako xedapen honek inolako lizentziarik ez duten lokalei eragingo die, eta aukera horretatik kanpo utzikiko dira beren beregi burutzen den jarduera eta onartutakoa bat ez datozen suposamenduak.

2. Jarduera burutu den gutxieneko epealdia sinesgarriro egiazta beharko da.

3. Zuzkidurei dagokionez, lokala zeharo egokitze beharko zaie ordenanza honen aginduei, eta ez dira aplikatuko, ordea, gutxieneko distantzien erregimenetik eta zonaldeko taldeen mugapenera ere.

## AZKEN XEDAPENA

Ordenantzaren behin betiko testua «Bizkaiko Aldizkari Ofizalean» agertu eta handik 15 egunera jarriko da indarrean.

(II-4035)

(II-4035)

**Galdakaoko Udala**

## IRAGARKIA

Aitor Etxeandía Jauregibetia jaunak, Neureus Technologies, S.L., ordezkaritzan, udalerri honetako P.I. Bekea kokatuta, makinariaren elektriko eta bobinak montaketa izateko jarduerari buruzko lizentziaren zabalkuntza esku du.

Euskal Herriko Ingurumena Babesteko, otsailaren 27 ko 3/1998 Lege Orokorraren 58. artikuluak xedatzen duena beteaz, herritar orori informazioa zabaltzen zaio, hamabost eguneko epean, ezartzeko asmoa den jarduera horrek nola edo hala era-giten diela uste duten guztiak aipatutako epean egoki jotzen dituzten erreklamazioak aurkez ditzaten.

Galdakaon, 2006ko maiatzaren 30ean.—Alkatea

(II-3972)

(II-3972)

## IRAGARKIA

Herri Administrazioen Kontratu Legearren Testu Birbatiaren 78. artikuluan aurreikusitakoa betez, aipatutako lehiaketa argitaratzen da.

## DISPOSICIONES TRANSITORIAS

**Primera**

1. La presente Ordenanza se aplicará a todas las solicitudes de instalación, licencia, ampliación y cambio de grupo que se formulen con posterioridad a su entrada en vigor.

2. La adaptación a esta Ordenanza de los locales preexistentes con licencia legalmente concedida y en vigor podrá ser exigida en los siguientes casos:

- a) Cuando sea solicitada la transmisión de la licencia o quede acreditado el cambio de titularidad del establecimiento.
- b) Cuando de los informes emitidos por los Servicios Técnicos Municipales se desprende la existencia de deficiencias en las instalaciones que originen molestias a los vecinos o colindantes, así como que originen situaciones de riesgo de cualquier tipo.
- c) Cuando el titular de la licencia pretenda realizar alguna obra de adaptación en el local.

**Segunda**

Con el fin de proceder a la regularización de aquellos locales afectados por la presente Ordenanza, que vienen ejerciendo actividad sin poder acreditar el disponer de licencia de apertura, con anterioridad al 31 de diciembre de 1998, podrán proceder a la legalización de las mismas durante el período de 1 año a contar desde la entrada en vigor de la misma, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

1. La presente disposición únicamente afectará a aquellos locales que no dispongan de ningún tipo de licencia, quedando expresamente excluidos los supuestos en los que la actividad ejercida no se ajuste con la autorizada.

2. Deberá acreditarse fehacientemente el período mínimo de ejercicio de la actividad.

3. El local deberá ser adaptado íntegramente, en lo que a dotaciones se refiere, a las prescripciones de la presente Ordenanza, no siendo de aplicación ni el régimen de distancias mínimas ni el de limitación de grupos por zonas.

## DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor a los 15 días de la publicación íntegra de su texto definitivo en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

**Ayuntamiento de Galdakao**

## ANUNCIO

Don Aitor Etxeandía Jauregibetia en representación de Neureus Technologies, S.L., ha solicitado licencia de actividad destinada a montaje de maquinaria eléctrica y bobinas sito en P.I. Bekea de este término municipal.

En cumplimiento de cuanto dispone el artículo 58 de la Ley 3/98 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente, se abre información pública, por el término de quince días, para que por quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan formularse dentro del plazo citado las reclamaciones que se consideren oportunas.

En Galdakao, a 30 de mayo de 2006.—El Alcalde

(II-3972)

## ANUNCIO

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 78 del Texto Refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, se publica el concurso de referencia.